

Rattachement
institutionnel

Université de
Lorraine – INSPÉ



Laboratoire
ATILF
*Analyse et
Traitement
Informatique de la
Langue Française*
(UMR 7118)

Équipe
*Didactique des
Langues et
sociolinguistique*
(Crapel)

Axe
*Cultures Éducatives
et Langues en
Milieu Institutionnel*
(Coordinatrice de
l'axe CELMI)



Dominique MACAIRE

Curriculum Vitae

Mai 2022

SOMMAIRE

1. ÉTAT-CIVIL ET SITUATION PROFESSIONNELLE ACTUELLE

- 1.1 État-civil
- 1.2 Contacts
- 1.3 Situation professionnelle actuelle
- 1.4 Qualifications / Diplômes
- 1.5 Résumé du parcours professionnel

2. ACTIVITÉS LIÉES À LA RECHERCHE

- 2.1 Rattachement scientifique
- 2. Recherches depuis 2010
 - 2.2.1. Thèmes de recherche
 - 2.2.2 Pilotage de projets de recherche
 - 2.2.3 (Co-)pilotage de projets de recherche
- 2.3 Recherches menées avant 2010
- 2.4 Encadrement de recherches
 - 2.4.1 HDR
 - 2.4.2 Thèses
 - 2.4.3 Mémoires de Master
 - 2.4.4 Séminaire doctoral
- 2.5 Organisation de colloques, congrès et Journées d'Études
 - 2.5.1 Depuis 2010
 - 2.5.2 En 2009-2010
 - 2.5.3 Membre de comités scientifiques de colloques ou de congrès
- 2.6 Participation à des comités éditoriaux de revues
- 2.7 Participation à des associations et réseaux
 - 2.7.1 Membre d'associations professionnelles
 - 2.7.2 Membre de réseaux

3. ACTIVITÉS LIÉES À L'ENSEIGNEMENT

- 3.1 Poste d'enseignement actuel
- 3.2 Autres enseignements et formations
- 3.3 Précédentes activités d'enseignement

4. CONTRIBUTION À LA VIE UNIVERSITAIRE

- 4.1 Responsabilités au sein de l'Université de Lorraine
- 4.2 Responsabilités au sein du laboratoire ATILF

- 4.3 Responsabilités pédagogiques
- 4.4 Participation à des jurys, des comités de suivi, de sélection et à des commissions
 - 4.4.1 Jurys
 - 4.4.2 Comités de suivis de thèse internationaux
 - 4.4.3 Comités de sélection
 - 4.4.4 Commission de travail internationale
- 4.5. Expertises internationales et nationales
 - 4.5.1 Actions d'expertise
 - 4.5.2 Participation à des comités d'experts

5. PRODUITS DE LA RECHERCHE

- 5.1 Habilitation à Diriger des Recherches et Thèse de doctorat
- 5.2 Articles scientifiques dans des revues à comité de lecture (ACL)
- 5.3 Direction d'ouvrages scientifiques ou de numéros de revues (DO)
- 5.4 Chapitres d'ouvrages scientifiques (OS)
- 5.5 Communications avec actes (ACT)
- 5.6 Articles dans des revues sans comité de lecture (SCL)
- 5.7 Comptes rendus d'ouvrages dans des revues
- 5.8 Développement instrumentaux et méthodologiques (sites et DVD Rom)
- 5.9 Autres publications, presse scientifique de vulgarisation (AP)
- 5.10 Produits destinés au grand public, ouvrages didactiques (OV)

6. COMMUNICATIONS SCIENTIFIQUES

- 6.1 Conférences invitées (INV)
- 6.2 Séminaires (recherche, etc.)
- 6.3 Chercheure invitée avec conférences/séminaires
- 6.4 Communications sans publications (COM)

7. VALORISATION

- 7.1 Ressources numériques en ligne ou publiées
- 7.2 Interventions dans des manifestations grand public
- 7.3 Projets TUIC - Multimédia
- 7.4 Organisation de manifestations culturelles, membre de jurys culturels
- 7.5 Divers (valorisation de l'Université de Lorraine)

8. INDICE DE RECONNAISSANCE

- 8.1 Récompenses, labels, primes, décorations

1. ÉTAT-CIVIL ET SITUATION PROFESSIONNELLE ACTUELLE



Dominique **MACAIRE**, professeure des universités

1.1 État-civil

Née le 23/11/1953
À Saint-Pierre Lès Nemours (77), France
Nationalité : française
Nom de naissance : Montagne
2 fils jumeaux, nés le 22 janvier 1986

1.2 Contacts

Adresse de la composante au sein de l'Université de Lorraine
INSPÉ de L'Académie de Nancy-Metz
5 rue Paul Richard
BP 90003 - MAXÉVILLE
F- 54528 LAXOU Cedex

Adresse du laboratoire
Laboratoire ATILF (CNRS), UMR 7118
Équipe *Didactique des langues et sociolinguistique*
CLSH - Bâtiment F
23 Boulevard Albert 1er
BP 133.97
F-54015 NANCY Cedex

Adresse personnelle
13 Rue de Langon
F-33800 BORDEAUX

Téléphone professionnel	+33/(0)3 72 74 30 42
Téléphone portable	+33/(0)6 07 65 54 42 (à privilégier)
Courrier électronique	dominique.macaire@univ-lorraine.fr
Page personnelle	https://perso.atilf.fr/dmacaire
ORCID ID	0000-0003-1484-9075

1.3 Situation professionnelle actuelle

Depuis le 01/09/2010

Professeure des Universités, Université de Lorraine

Grade : Professeure de classe exceptionnelle (PREX1, 01.09.2018 ; 4^{ème}/76)

Double qualification du CNU : 7^{ème} section (sciences du langage et didactique des langues, section principale) ; 12^{ème} section (germanistique, section secondaire)

Section du CNRS : 34 (Sciences du langage)

Domaines de l'HCERES : SHS 4 & SHS 5-2

Prime d'excellence scientifique/PEDR (2 attributions successives) : 2014-2018 & 2018-2022

Rattachement pour l'enseignement

Université de Lorraine, Composante INSPÉ

Profil du poste : didactique des langues-cultures et du FLE, formation des enseignants

Rattachement pour la recherche

Laboratoire ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française), <http://www.atilf.fr>

UMR 7118 - Université de Lorraine & CNRS

Équipe Didactique des Langues et sociolinguistique (anciennement *Crapel*)

Responsable de l'axe CELMI (*Cultures et Enseignement des Langues en Milieu Institutionnel*)

Responsabilités administratives

Depuis 2019 : Représentante du laboratoire ATILF auprès du CNRS, RTP Éducation

Janvier 2017- juin 2017 : Mission de responsabilité d'un groupe de réflexion sur le doctorat et l'enseignement universitaire

2015-2016 : Participation au processus d'évaluation interne des formations de l'établissement, préparation de la visite HCERES (campagne vague C)

2012- 2016 : Directrice de l'École Doctorale *Stanislas* n°78, Université de Lorraine

Nombre de doctorants : 219 inscrits, à jour de leur paiement (2016-2017)

Périmètre pluridisciplinaire : 10 laboratoires en SHS

Participation à l'évaluation HCERES de l'ED et des laboratoires (campagne 2016-2017, vague C)

<https://www.hceres.fr/sites/default/files/media/publications/depot-evaluations/C2018-EV-0542493S-DER-PUR180013559-019247-RF.pdf>

2012: Rédaction du projet de l'ED *Stanislas* classé A (AERES 2012)

Short biodata

Dominique Macaire is a full Professor at the *Institute of Teacher Education* (INSPÉ), University of Lorraine (France). 2012-2016, she was the Head of the Doctoral School *Stanislas* (Humanities and Social Sciences). Her research interests include issues related to second language acquisition (especially emergent/young plurilingualism), inter- and transcultural approaches, formal / non formal instruction, teacher education and foreign language teaching in general.

Dominique Macaire arbeitet als Professorin an der *Pädagogischen Hochschule* (INSPÉ) der Lorraine Universität (France). Von 2012 bis Ende 2016 leitete sie die Doktorandenschule *Stanislas* (Humanities und Sozialwissenschaften). Sie interessiert sich für Fremdsprachen- und Mehrsprachigkeitsdidaktik (insbesondere in der Kinderpädagogik), inter- und transkulturelle Ansätze, formale und informale Lehr- und Lernkontexte, Lehreraus- und Fortbildung.

多米尼克·马凯尔 是大学教授。她在洛林大学教学法及教育高等学院(INSPÉ)任教。她同时还是斯坦尼斯拉斯博士生院(人文社会科学)的院长。她的研究领域为儿童多语言运用及教学、

跨文化方法、正式/非正式教育、教师培训以及语言教学法。

1.4 Qualifications / Diplômes

2009	Double qualification du CNU aux fonctions de professeure des universités - 7 ^{ème} section (Sciences du langage et didactique des langues et du FLE) – 23/01/2009 - 12 ^{ème} section (Langue et littérature germaniques) – 20/02/2009
2008	Habilitation à Diriger des Recherches , Université d'Aix-Marseille, ED 356 Cognition, Langages, Éducation Titre : <i>De la didactique de l'allemand à une didactique du plurilinguisme – La recherche-action comme aide au changement</i> Garant scientifique : Georges-Daniel Véronique, Université d'Aix-Marseille Jury : Jacques Athias, Université Paris 12 (Rapporteur), Franz-Josef Meissner, Université de Giessen (Allemagne, membre), Jean-Paul Narcy-Combes, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle (Président), Claude Springer, Université de Provence (Rapporteur), Henri Portine, Université Montaigne - Bordeaux 3 (Rapporteur) Soutenance : 08 décembre 2008, <i>Félicitations du jury à l'unanimité</i>
2002	Qualification CNU : Maître de conférences 12 ^{ème} section (Langue et littérature germaniques)
2001	Doctorat en Sciences de l'Éducation , Université Paris V-René Descartes Titre : <i>L'éveil aux langues et aux cultures en cycle 3 : Étude des représentations, des pratiques et de la formation des enseignants dans le cadre d'une action d'innovation.</i> Mention très honorable Directeur de recherche : Michel Candelier, Université du Maine Jury : Jean-Pierre Astolfi, Université de Rouen, Michel Develay, Université Lyon 2 (Rapporteur), Danielle Manesse, Université René Descartes – Paris V (Présidente), Christiane Perregaux, Université de Genève (Rapporteuse), Christian Puren, IUFM de Paris, thèse en ligne, Archives Ouvertes : https://tel.archives-ouvertes.fr Soutenance : 27 novembre 2001 (diplôme délivré le 7 février 2002) École Doctorale n°180 : Cultures, Individus, Sociétés
1996	Agrément national aux fonctions d'animatrice-formatrice par la Commission nationale du Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique en France
1994-1996	Diplôme d'animatrice institutionnelle dans l'Enseignement et la Formation, Formation de formateurs Université Catholique d'Angers (UCO), ISPEC (Institut Supérieur de pédagogie) 20 semaines de présentiel + distanciel sur 2 années de formation
1991-1992	Formation à la médiation, l'écoute et la gestion de conflits Formation de formateurs , Services Pédagogiques Interdiocésains, Versailles
1989-1991	Formation à l'accompagnement de projets et à l'ingénierie pédagogique Formation de formateurs , Services Pédagogiques Interdiocésains, Versailles
1982	Diplôme d'Études Approfondies (DEA, BAC +5) (25/10/1982) DEA d'études germaniques et slaves

Université Paris X - Nanterre
 Directeur de mémoire : Professeur Gérard Schneilin
 Titre du mémoire de recherche : *Karl Valentin et le divertissement populaire au début du XXème siècle*

- 1974-1976 Formation à l'**Institut Pédagogique des Enseignants du Secondaire (IPES)**
 Université Paris X-Nanterre
 Rang au concours : 7^{ème} sur 20 admis
- 1978 **Maîtrise es Lettres d'enseignement, section : Allemand**
 Université Paris X-Nanterre
 Mémoire de maîtrise : *Karl Valentin, die Masken des Komischen*
 Certificat d'études supérieures : *Méthodes de recherche en littérature allemande*
 Mention Bien
- 1976 **Licence es Lettres d'enseignement, section : Allemand**
 Université Paris X- Nanterre, département d'études germaniques
- 1971-1973 **Classes préparatoires : Lettres Supérieures et Lettres Spéciales**
 Lycée Jules Ferry, Paris 9^{ème} (Khâgne)
 Lycée Alain, Saint Germain-en-Laye, 78 (Hypokhâgne)
 Équivalence du DUEL, Université Paris X-Nanterre
- 1971 **Baccalauréat littéraire, section A2** (LV1 : Anglais, LV2 : Allemand, LV3 : Latin)
 Mention Assez Bien

1.5 Résumé du parcours professionnel

- 2013 -2016 Université de Lorraine
 Directrice élue de l'École doctorale ED78 *Stanislas*, créée au 01/01/2013
- 2012-2013 Université de Lorraine
 Directrice de l'École Doctorale ED78 *Langages, Temps, Sociétés*, nommée par intérim
- Depuis le
 1 sept. 2010 Université de Lorraine
 Professeure des universités
 ESPÉ puis Inspé de Lorraine (sites de Nancy, Metz, Sarreguemines) ; Master MEEF
 UFR de Sciences du Langage (site de Nancy, site de Metz) ; L3
 UFR de Lettres-Langues (site de Nancy) ; CAPES Allemand, didactique professionnelle
 Collège Lorrain des Écoles doctorales (CLED) ; pédagogie universitaire ; labellisations
- 2006-2011 Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, Département de FLE & ENEAD (enseignement à distance)
 Chargée de cours (enseignement en présentiel et cours à distance) : Master 2, *Enseignement des langues aux enfants et aux adolescents / Early Language Learning and Teaching / Früher Fremdspracherwerb* (allemand, anglais, espagnol, italien et FLE)
- 2002-2010 Université Bordeaux IV - IUFM
 Maître de Conférences en didactique des langues

Chargée de mission *e-formation* pour l'établissement
Coordinatrice de l'Unité de Concertation Disciplinaire *Langues vivantes*
Responsable de l'*Espace Langues Multimedia* (ELM)

Université Bordeaux 3 (UFR d'Allemand)
Chargée de cours : UE de didactique, préparation au CAPES

Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, UFR de Lettres-Langues, département de FLE
Chargée de cours : Didactique des langues et du FLE / Enseignement aux enfants et aux adolescents, enseignement en présentiel et à distance (plateforme *moodle*)
Directrice de recherche depuis 2009

- 1986-2011 ISFEC, Marseille (Institut de formation des enseignants rattaché à l'Université Catholique de Lyon)
Responsable du Département de Langues, chargée de cours : préparation aux concours de recrutement de l'enseignement, didactique des langues, formation initiale et continue d'enseignants de langues (anglais, espagnol, italien, FLE/FLS/FLscol, plurilinguisme, Langues et TUIC, Évaluation, CECRL, les enfants et les langues, etc.), suivi de mémoires de master 1 et 2
- 1996 - 1998 Institut Supérieur de Pédagogie de Paris (ISP), Université Catholique de Paris
Professeur associé en didactique des langues (dont FLE), pédagogie et formation d'enseignants
- 1991-1997 Service pédagogique Interdiocésain (SPI), Versailles
Animatrice-formatrice : responsable de formation, ingénierie pédagogique, management de l'éducation
Missions pour les Alliances françaises (Pays-Bas, etc.)
Missions pour le MAEE : formations FLE, audit de dispositifs d'enseignement supérieur et de FLE (Autriche, Croatie, etc.).
Missions occasionnelles (entre 1 semaine et 1 mois) pour le Goethe-Institut (RFA) : Brésil, Argentine, Chili, Uruguay, USA, France
Formations continues pour des CRDP, pour le Ministère de l'Éducation nationale, pour l'Enseignement catholique
- 1974-1991 Enseignement de langue (allemand) dans le second degré (collège et lycée, dont section trilingue « Anglais-Allemand » et section « Méthodologie » en 2^{nde})
Académies de Paris et de Versailles
Saint Germain en Laye, 78
Paris 17^{ème}
Neuilly sur Seine, 92

2. ACTIVITÉS LIÉES À LA RECHERCHE

2.1 Rattachement scientifique

- 2010- à ce jour UMR 7118 ATILF (Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française)
 Université de Lorraine – CNRS, Directeur du laboratoire : Alex Boulton
 Équipe : *Didactique des Langues et Sociolinguistique* (anciennement : CRAPEL)
 Axe : *Cultures Éducatives et Langues en Milieu Institutionnel* (responsable de l'axe)
 CNU : qualifiée en section 7 et 12 ; HCERES : domaines SHS4 et SHS 5-2
- 2005-2010 EA 2288 DILTEC (Didactique des Langues, des Textes et des Cultures)
 Université Paris 3 Sorbonne nouvelle
 Directeur du laboratoire : Jean-Louis Chiss
 Équipe *Tâches et Dispositifs* : responsable Jean-Paul Narcy-Combes
- 2002-2005 UMR 5191 ICAR (Interactions, Corpus, Apprentissages, Représentations)
 ENS de Lyon
 Groupe Plurilinguisme et Apprentissages : responsable Daniel Coste
 Devenu Groupe PLUMME (Plurilinguisme et multimédia) : responsable Christine Develotte

2.2 Recherches depuis 2010

2.2.1 Thèmes de recherche

Professionnalisation des enseignants	L'oral dans l'enseignement (Financement Groupe Assomption France & Formiris) Mise en place d'un groupe de recherche-formation avec une quinzaine de praticiens-chercheurs Durée : 18 mois (2021-2022) L'évaluation au Lycée Sans frontière, 33 Pessac (Financement Groupe Assomption & établissement) Recherche-formation sur site (une soixantaine d'enseignants) Durée : année scolaire 2021-2022 Identité Professionnelle des enseignants de l'école au supérieur enseignants, IDProf (recherche collective financée) Durée prévisionnelle : 2021-2023 2 doctorantes, 10 enseignants-chercheurs, 2 doctorantes, 1 jeune docteur Université de Lorraine (ATILF) et Université de Strasbourg (LiPA) Coordination : Séverine Behra, ATILF Insécurité linguistique et formation des enseignants (recherche collective financée) Durée prévisionnelle : 2020-2021 Mobilité Internationale et Formation Pré-professionnelle en Éducation MIFPE (recherche collective financée) Durée prévisionnelle : 2019-2022
--------------------------------------	--

	Professionaliser les enseignants et cadres éducatifs étrangers en mobilité entrante en France. Questions de /en formation ; transculturalité 1 communication (2020) 2 articles (2020) Organisation d'une Journée d'étude (19 novembre 2021) 2 communications (sept 2021, octobre 2021) Approches collaboratives et « recherche faisant formation » en formation de futurs enseignants et cadres éducatifs Communications dans des colloques internationaux et publications 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 (Hong Kong) Expérimentations sous forme de recherche-formation de niveau doctoral, et de master 1 Publications 2021, 2022 Représentations, conceptions et croyances des futurs enseignants de langues en formation initiale (premier et second degré), pratiques et gestes professionnels, modélisation de formations au plurilinguisme et de dispositifs d'auto-formation (autonomisation, hybridisation) en lien avec les évolutions des IUFM/ESPE/Inspé, innovation et dispositifs, DdNL et langues en secteur LANSAD Communications et publications (depuis 2001, puis plus récemment 2011, 2012, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022) Enseigner et apprendre dans l'enseignement supérieur Approches de la « pédagogie universitaire » et de la didactique professionnelle : Accompagner l'entrée dans le métier Recherche-formation <i>Projet pédagogique tutoré et pédagogie universitaire</i> inter-laboratoires soutenue par le CLED de Lorraine, menée en 2014-2016 sur un dispositif innovant de formation des DCCE et doctorants chargés de cours (>64H) à l'Université de Lorraine. Création du label « Enseignement supérieur » (2014) Communication (mai 2016) à l'Ifé – PaRé, MSHE, Université de Poitiers avec publication (2016) Communication <i>Le Pilotage du changement dans la formation de futurs enseignants-chercheurs – recherche exploratoire sur un dispositif innovant conçu dans une université en France</i>, Colloque « Innovation 2018 », Haute École Pédagogique du Canton de Vaud, Lausanne, Suisse (15-16 février 2018) Publications 2018, 2019, 2020, 2021 Mise en place d'un séminaire de recherche-formation expérimental pour doctorants avec missions d'enseignement universitaire <i>Teaching English at University Level</i> (2 sessions en 2021-2022) Approches collaboratives et transculturalité entre la France et la Chine Mise en place d'ateliers pluridisciplinaires animés par des doctorants de l'Université de Lorraine, pour la présentation de travaux académiques entre la France et l'Asie (distanciel) Publications collectives et individuelles 2018, 2019, 2020, 2021, 2022
--	---

Didactique des langues et du plurilinguisme	Questionnement du paradigme de « plurilinguisme » et de ses pratiques scolaires (recherche <i>Kidilang</i> financée) Étude d'innovations pédagogiques (dispositifs, ressources, tâches) et de leurs effets en termes d'aide au changement (innovation) en matière de plurilinguisme et de relation entre langues en milieu institutionnel Publics concernés : - jeunes, voire très jeunes élèves (école maternelle) ; - enseignants et étudiants en formation professionnalisante (formation initiale et continue). Je m'intéresse de façon privilégiée aux questions de plurilinguisme. Mes travaux les plus récents portent sur le tout début des apprentissages en langues (dont le FLE/FLS) et sur les contacts de langues-cultures très diverses dans le contexte de la <i>superdiversity</i> (langue de scolarité, langues de la maison et d'héritage, langues vivantes apprises en contexte institutionnel) dans un environnement formel, ainsi qu'au passage maison-école dans une perspective didactique et sociolinguistique. Ces recherches visent à « com-prendre » la diversité et la complexité de situations de médiation scolaire dans des contextes variés. Ces recherches sont pluridisciplinaires, interlaboratoires et pluricatégorielles. - Projet <i>Kidi+</i> (2016 et suiv.), laboratoires ATILF (Lorraine), ICAR (Lyon 2-ENS), financé Communications et publications Création d'un réseau régional de laboratoires (Grand Est) - Projet <i>Kidi-L</i>, financé sur 2 ans par la Région Lorraine (années 2015 & 2016 – en cours). Laboratoire LISEC (Sciences de l'Éducation), Interpsy, ATILF, ICAR Communications et publications Organisation d'une Journée d'étude - Projet <i>Kidilang</i> financé sur 2 ans par le Plan Nord-Est ou PNE (années 2013 & 2014). Recherche mobilisant : Laboratoire LISEC (Sciences de l'Éducation), Interpsy (psychologie de l'éducation), ATILF (Sciences du langage et didactique des langues et du plurilinguisme), ICAR (Interactions langagières et corpus) Communications et publications
Recherches transfrontalières (franco-allemandes)	Didactique plurilingue en contexte « franco-allemand » Publications depuis 2011 Co-organisation d'une Journée d'étude internationale (avec l'université de Strasbourg, laboratoire LiIPA), Pratiques et recherches franco-allemandes (05 novembre 2021) Conférence invitée dans le cadre des Journées internationales des enseignants , Université de Sarrebruck, Allemagne (mars 2019) Suivi scientifique de la <i>Valisette franco-allemande</i> financé par l'OFAJ-DFJW (2011 à 2015). Projet binational franco-allemand. Environ 300

	<i>Valisettes</i> distribuées dans le 1^{er} temps. Et environ 1000 enfants concernés dans les deux pays. Chercheurs impliqués en France et en Allemagne : - Gilles Brougère, Pr, Université Paris 13 - Angelika Kubanek, Pr, Université de Braunschweig - Jule Putsche, Dr, Université de Strasbourg Soutien du Ministère de l'Éducation nationale et de la KMK. Communications et articles (2021, 2016, 2015, 2014) Conférence invitée à l'Institut français, Munich, décembre 2015 Site bilingue Publication bilingue en français et en allemand (2015) Interview vidéo, en ligne sur le site de l'OFAJ (2019) Publication en anglais (2021)
Usage des médias et des TIC dans l'enseignement - apprentissage des langues / cultures et en recherche	Usages de la vidéo dans une approche réflexive du co-comprendre et du co-former à et par la recherche Étude de cas à l'INSPÉ de Lorraine (UE 811) Rédaction d'un rapport sur la vidéo avec Séverine Behra (2016 ; non publié) Étude sur les usages de la nomado-diffusion en formation d'enseignants ; l'hybridation et l'autonomisation des apprenants Projet finalisé fin 2010 Rapport interne, IUFM de Bordeaux (2010) Conception et mise en ligne de contenus pour un site de formation continue réflexive d'enseignants de langues, Scéren-CRDP33 (2012) 2010-2012 Production d'un DVD ROM pour la formation des enseignants du premier degré aux langues 2007 <i>Label Européen des langues</i> en France (2008) Travaux sur l'utilisation des films en Anglais dans l'enseignement supérieur en secteur LANSAD (langue académique pour non linguistes) Publication (chapitre d'ouvrage) Co-pilotage du projet franco-allemand <i>tele-tandem</i>® (2005-2008) Financement OFAJ Rédaction d'un « Texte de travail » en ligne sur le site de l'OFAJ Label : <i>Label Européen des langues</i> en Allemagne (2008)

2.2.2 Pilotage de projets de recherche (2011 à ce jour dans le laboratoire ATILF)

- Responsable de la recherche MIFPE (2019-2022)

La recherche s'attache à comprendre l'expérience d'un groupe d'étudiants d'une université d'éducation de Hong Kong, majoritairement issus de Chine continentale, en termes de développement individuel et collectif sur le plan scientifique, socio-culturel et interculturel en relation avec les compétences pré-professionnelles attendues lors d'une telle session (université d'automne). La médiation et l'innovation sont au cœur de leur formation.

Ce projet écarte les problématiques d'appropriation d'une langue étrangère souvent liées à la mobilité internationale, le groupe s'étant engagé dans ce projet de mobilité en France en sachant que la connaissance du français n'en était pas l'enjeu.

L'étude porte sur le groupe en tant que communauté dans un « espace-temps d'intéressement » (Macaire, 2020). La manière dont des apprenants plurilingues font sens de leur expérience de mobilité internationale et quelles ressources ils mobilisent dans le processus formatif (de Beaufort, 2019) a donné lieu à l'identification par l'équipe de chercheurs de 5 indicateurs que l'étude pilote entend questionner puis croiser dans une approche ethnométhodologique et écologique.

Responsable du projet : Dominique Macaire

Membres de l'équipe Didactique des langues et sociolinguistique - Axe CELMI, chercheurs : Séverine Behra, Maud Ciekanski, Guillaume Nassau

Doctorant : Yazdan Choubsaz, Liban

3 chercheurs de 3 universités de Hong-Kong :

Lorraine de Beaufort, Docteure, membre de l'ATILF (ayant fait son doctorat en cotutelle avec EdUHK, soutenance en juin 2019)

Andrew Sewell, Associate Professor and Head, Department of English, Lingnan University, Hong Kong

Valérie Martinez, Docteure, Hong Kong University (HKU)

Financement Inspé de Lorraine, Campus SHS

Soutien du laboratoire ATILF

- **Responsable de la recherche *Kidi+* et de *Kidi-L*** : extension de la recherche *Kidilang*, financement ESPÉ de Lorraine et laboratoire ICAR, 2015-2017. Intégration de 3 nouvelles collègues : 1 MCF spécialiste des questions d'éducation interculturelle, 1 MCF linguiste angliciste canadienne et 1 enseignante du premier degré docteure en espagnol formatrice à l'ESPÉ. L'équipe est constituée de 9 chercheurs et enseignants-chercheurs. Le paradigme du plurilinguisme chez les enfants, représentations et croyances d'acteurs, formation des enseignants.

Contribution de l'UMR ICAR, Lyon 2

Dans le cadre de cette recherche, participation en 2016 à l'appel d'offre *e-fran* avec la rectrice de l'Académie de Toulouse (langues et technologies).

- **Responsable de la recherche *Kidilang* - *Les langues en maternelle en contexte plurilingue*** : recherche pluridisciplinaire, pluricatégorielle, inter-laboratoires (Sciences de l'Education, Sciences du Langage, Psychologie) et interrégionale sur le Nord-Est de la France (IUFM/ESPÉ d'Alsace, Université de Strasbourg, IUFM/ESPÉ de Lorraine, Université de Lorraine), portant sur la notion d'hétérogénéité linguistique et culturelle, sur les circulations et les contacts de langues (français langue de scolarisation, langues de la maison et langues vivantes étrangères) en milieu institutionnel, la biographie plurilingue et la construction identitaire de très jeunes enfants scolarisés en maternelle dont le français n'est pas la langue de la maison et nouvellement arrivés en classe ; et plus largement sur l'apprentissage de la langue de scolarité en contexte de « plurilinguisme en herbe » reconnu ou caché. La recherche, engagée en 2011, s'appuie sur un corpus de captations vidéo, des entretiens d'auto-confrontation, des entretiens croisés et des analyses croisées d'experts et praticiens du domaine. Extension des captations en 2014, vaste enquête en ligne en Alsace et en Lorraine (2014). Dépôt et acceptation d'un projet de financement sur 2 ans auprès du Pôle Nord-Est des IUFM (2013-2014) ; 2 communications en France (Paris, Nantes) et 1 au Canada (Montréal) en 2012 ; 1 communication à l'Université de Haute-Alsace, Mulhouse en 2013. 5 communications collectives en 2014 (Suède, Allemagne, Grande-Bretagne, Suisse, La Réunion), 2 communications en 2015 (Washington, Lyon) ; organisation d'1 journée d'étude « Ma langue, nos langues, le plurilinguisme en herbe à l'école maternelle », 10 juin 2015.

- **Responsable de la recherche *Etymodidac* - *Etymologie et enseignement : le français entre hier et***

aujourd'hui : recherche inter-équipes du laboratoire ATILF (Equipe Linguistique romane et historique & équipe Didactique des langues et sociolinguistique/CRAPEL).

Mise en place en mai 2013 d'une recherche-action avec protocole expérimental en milieu formel (cours de Français au niveau collège) pour valider les hypothèses sur la possibilité de faire découvrir à des collégiens les origines du Français et des étymons romans dans une perspective comparatiste des familles de langues (ici romanes). Extension à une dizaine de classes en 2014. Communication au colloque CILPR en juillet 2013, financement CNRS par le laboratoire ATILF en 2014, proposition de sujet de thèse prioritaire en 2014, 3 articles dans des revues scientifiques (mai 2014, *Enjeux*, décembre 2016, *Pratiques* ; décembre 2016, *RDLC*).

2.2.3 Copilotage d'un projet de recherche franco-allemand

Suivi scientifique de la « Valisette franco-allemande » : Recherche-action comparatiste pilotée et financée par le service de la Recherche de l'OFAJ-DFJW, suivi scientifique de la mise en place d'une ressource commune pour l'apprentissage de la langue/culture du voisin chez les très jeunes enfants (3-6 ans) à l'école maternelle/ au jardin d'enfants (FLE/DaF) ; 5 chercheurs (Université de Paris 13, Université technologique de Braunschweig, Freie Universität de Berlin, Université de Strasbourg et Université de Lorraine). La méthodologie ethnographique permet de suivre les sujets pour étudier les pratiques liées à l'outil mis à leur disposition et de comparer les relations maître-élèves et élèves-élèves dans l'approche franco-allemande du FLE et de la langue du voisin (interculturel). Cette recherche a débuté en mai 2011 :

- 3 communications en 2013
- 1 symposium dans un colloque international (Barcelone), septembre 2015
- 1 conférence invitée à Munich, décembre 2015
- 1 publication collective en 2015, financée par l'OFAJ, secteur de la recherche ; plusieurs publications collectives ; 1 chapitre d'ouvrage en anglais (2021)
- 1 interview vidéo en ligne sur la plateforme de l'OFAJ (2019)

2.3 Recherches menées avant 2010

- | | |
|-----------|---|
| 2005-2008 | Projet de recherche tele-tandem® en lien avec l'Office franco-allemand pour la Jeunesse. tele-tandem® : recherche sur les TICE et la médiation synchrone et asynchrone dans les projets de rencontre à distance en cycle 3. Projet financé (OFAJ). Publication en ligne (2010)
Label en 2008 : <i>Europäisches Sprachsiegel</i> en Allemagne (<i>Tele-Tandem®</i> Projekt)
Mise à disposition de formations, d'un site Internet collaboratif. Production d'un rapport de recherche disponible en ligne http://ofaj.org |
| 2004-2005 | <i>Étude d'un usage d'Internet en formation initiale d'enseignants de collège et Lycée</i> . La recherche a porté sur la consultation de sites de villes par des étudiants de diverses langues.
Production d'un Rapport (en lien avec une recherche au sein du laboratoire ICAR, groupe PLUMME, PLUilinguisme et MultiMEDia) |
| 1997-2001 | Projet <i>Evlang</i> , Commission européenne, Action Lingua, programme coordonné par Michel Candelier (Europe) et Dominique Macaire (France).
7 universités françaises ont participé au projet européen. 7000 élèves ont été engagés dans un protocole d' <i>éveil aux langues</i> en cycle 3 (8-11 ans). L'IREDU de Dijon (Sophie Génelot) et l'Université de la Réunion (Frédéric Tupin) ont assuré les analyses. De nombreuses publications ont suivi. |

1998-1999 Étude : *La dimension européenne dans l'Enseignement Catholique en France : Enjeux et expériences*, Rapport avec Chantal Paisant, ISP de Paris, publié dans *Les Cahiers de l'ISP*, Numéro Hors-Série (1999) : étude des dispositifs et innovations pédagogiques liés au développement de l'interculturel en éducation ; liens langues/cultures.

1997-1999 Étude : *L'« Éducation aux langues et aux cultures » comme propédeutique à l'enseignement d'une langue vivante : pistes de séquences et production de ressources*

Rapport de recherche : *Repères et outils en formation initiale pour un projet d'éveil aux langues à l'école primaire*, projet porté par l'ICFP et l'UNAPEC (1999) – Récompense nationale de l'Enseignement Catholique (1909)

Volume de ressources à l'intention des enseignants des écoles élémentaires intitulé : *Éducation aux Langues et aux Cultures au cycle 2 – Scénarios pédagogiques – Approches linguistiques et interculturelles* (2001).

2.4 Encadrement de recherches

Encadrement d'HDR	Encadrement de doctorats
3 HDR soutenues	5 doctorats soutenus
1 HDR en cours (soutenance prévue en 2022)	4 doctorats en cours (co-direction 50%)
2 HDR en projet	

2.4.1 Encadrement d'HDR

3 HDR soutenues

2019 QOTB, Hani *Apprentissage des langues et numérique : contextualisations, interactions et immersions*, garant scientifique Dominique Macaire, Université de Lorraine, 29/05/2019, professeur de FLE au Koweït, université de Koweït City

2018 PEREZ Jean-Michel, *Éducation et pratiques inclusives : La pratique du travail en groupe et le chercheur-apprenant*, garant scientifique Dominique Macaire, Université de Lorraine, 23/11/2018, qualifié en 70^{ème} section du CNU, Directeur du laboratoire de Sciences de l'éducation et de la formation LISEC-Lorraine, Professeur des universités depuis septembre 2020 à l'Université de Lorraine-INSPE

2012 CAROL, Rita (HDR présentée le 30/11/2012) *Apprentissage en classe d'immersion : vers une approche sociocognitive unifiée* (laboratoire ICAR, université Lyon2), garant scientifique Dominique Macaire, Université de Lorraine Qualifiée en 7^{ème} section du CNU, MCF Université de Strasbourg

1 HDR en cours

2022 PUTSCHE, Julia, *Didactique du plurilinguisme : une contextualisation en région franco-allemande ? (titre provisoire)*. Soutenance envisagée : 28 novembre 2022

2 HDR en projet (2023)

2.4.2 Encadrement de doctorants

Le laboratoire ATILF demande à ce que ses enseignants-chercheurs n'encadrent pas plus de 3 thèses à la fois (soit, 6 en co-direction)

5 thèses soutenues

Thèses à l'ED 78, Laboratoire ATILF, Université de Lorraine, Nancy

PREVOST, Julie (encadrement 100%). *Obstacles et facilitateurs à l'inclusion scolaire des élèves allophones dans l'enseignement secondaire en France et incidences didactiques* (26 novembre 2021). Enseignante dans le second degré

VEZY de BEAUFORT, Lorraine, thèse financée en cotutelle en anglais (encadrement 50%, co-encadrant : Dr TRENT, John, Associate Head and Associate Professor, The Education University, Hong Kong) : *Learning French in Hong Kong: A sociocultural and narrative perspective on language learner identity in the context of superdiversity* (10 mai 2019); situation actuelle: P/T French position ; Programme écoles secondaires, School of Modern Languages and Cultures, Hong Kong University ; enseignante à Hong Kong

CHOFFAT-DÜRR, Anne (encadrement 100%) thèse soutenue (pas de mentions à l'université de Lorraine) : *Expérimentation d'un dispositif d'échanges franco-britanniques en ligne à l'école primaire : Étude des effets sur l'apprentissage des langues* (inscription : septembre 2010 (01 décembre 2014) ; pas de mention à l'Université de Lorraine) ; en poste à l'INSPÉ de Lorraine

Thèses à l'ED 248, laboratoire DILTEC, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle

FELCE, Catherine (50%, co-encadrant : Daniel VERONIQUE, université d'Aix en Provence) soutenue : *Vers une réalisation conforme de l'ouverture de l'énoncé en allemand L2 : la prise en compte des dimensions discursive et textuelle et l'apport de la Recherche en Acquisition dans l'élaboration de propositions didactiques*, inscription : 2009, thèse soutenue le 30 novembre 2015, Félicitations du jury à l'unanimité, qualifiée CNU.

LONGUET, Frédérique (encadrement à 100%) soutenue : *L'impact des outils d'évaluation qualitative et du web 2.0 sur le développement et l'identification des compétences professionnelles des enseignants de langues* (inscription : 2009, thèse soutenue le 6 décembre 2012, mention : très honorable), qualifiée CNU

4 thèses en cours à l'ED 78 (co-direction à 50%), Université de Lorraine, inscription année universitaire

1. CHASSARD, Agathe : *L'identité professionnelle des enseignants de français au cycle 4. Sous la co-direction de Dominique Macaire (50%) et de Séverine Behra (50%)*, inscription en novembre 2021.
2. ERIKSON, Hélène : *La rencontre entre les arts marionnettiques et la pratique orale en anglais dans le contexte de la formation des professeurs des écoles en enseignement-apprentissage des langues-cultures : exploration des possibles. Sous la co-direction de Dominique Macaire (50%) et Séverine Behra (50%)*, inscription en novembre 2021.
3. KOENIG-PROVOT, Chloé : *Un accompagnement de l'échange franco-allemand des enseignants du premier degré*, sous la co-direction de Dominique Macaire (50%) et de Jule Putsche (50%), de l'Université de Strasbourg, inscription le 29.10.2019.
4. LAMBERT, Martin : Titre en cours, (thèse CIFRE dans l'entreprise COM-MEDIC, Nancy). Sous la codirection de Dominique Macaire (50%) et de Jérôme Dinot (50%), directeur du laboratoire 2LPN, inscription novembre 2020.

Changements d'orientation scientifique (2) et départ à l'étranger (1)

JEUDY-KARAKOC, Nathalie : *Étude de l'apprentissage du lexique chez des élèves dont la/les langue(s) de la maison est/sont autre(s) que celle(s) de l'école au regard des relations et tensions entre les langues en présence à l'école (langues des élèves, langues vivantes enseignées, langue de scolarisation)* (inscription octobre 2019, abandon octobre 2020)

Sous la co-direction de Dominique Macaire et Séverine Behra

ZHANG Yichi (encadrement 50%, co-encadrant : Prof. WANG Zhan, Université Wuda, Wuhan, Chine) : *Les enjeux du FOU pour les étudiants chinois inscrits dans des programmes sino-français de mobilité universitaire - Étude de cas à l'Université de Commerce et d'Industrie de Chongqing* (inscription : novembre 2015, thèse suivie durant 3 ans, puis changement d'orientation du candidat en été 2018)

MERLE, Sabrina : *Appropriation des langues dans la petite enfance en contexte plurilingue, en particulier des langues non dominantes dans l'espace francophone* (inscription : sept. 2011,

changement d'orientation de la thèse vers l'ethnographie, transfert à l'Université Lyon 2)

OVADIA-BRUNO, Joanna : *Étude des pratiques d'apprenants de collèges et lycées exposés de manière informelle à l'anglais en ligne*, co-encadrement à 50% avec Geoff Sockett, Université de Strasbourg (inscription : déc. 2012, abandon de la thèse au printemps 2014 pour choix de vie à l'étranger)

2.4.3 Encadrement de mémoires de Master

À ce jour, plus de 50 mémoires en Master 2 Recherche (+ mémoires professionnels précédemment)

- À l'université de Lorraine, Master MEEF, option *Langues et dimension interculturelle* depuis 2010
- À l'université Paris 3 Sorbonne nouvelle (M2 *Didactique des langues et FLE*, cours à distance) jusqu'en 2012
- À l'ISFEC, Marseille jusqu'en 2012

Mots-clés : didactique des langues et du plurilinguisme : diversité linguistique et culturelle, inter- et transculturalité, enseignement aux enfants, accueil des enfants dits allophones, langues et autres disciplines (CLIL/EMILE/DNL), français de scolarité, Langues et TIC, dispositifs et innovation, FLE, motivation et école, pédagogie universitaire, professionnalisation des enseignants, approches collaboratives, recherche-formation

2.4.4 Encadrement de mémoire de CAFIPEMF (Certificat d'Aptitude aux Fonctions d'Instituteur ou de Professeur des Écoles Maître Formateur)

2016 Nelly REICHERT. *La visioconférence avec un locuteur natif en Meurthe et Moselle – Quels leviers pour permettre aux enseignants de faire face aux difficultés rencontrées lors des séances de visioconférences et garantir un apprentissage des élèves ?*
Rectorat de l'académie de Nancy-Metz

2.4.5 Mise en place et animation d'un séminaire doctoral au sein du laboratoire

Laboratoire ATILF, Équipe *Didactique des langues et sociolinguistique*, Axe *Cultures Éducatives des Langues-Cultures en Milieu Institutionnel (CELMi)*

Thématique : Recherches en didactique des langues et des cultures

2017-2018 : Plurilinguisme, approches sociolinguistiques de la mobilité, formations universitaires

2011-2012 : 4 séminaires par an, une dizaine de doctorants et de collègues enseignants-chercheurs

2022 : Participation ponctuelle à l'Atelier des doctorants de l'équipe au sein du laboratoire

2.4.6 Mise en place et animation de formations internationales entrantes

Mobilité internationale : formation de niveau master et doctorat pour étudiants de l'Education University of Hong Kong (EdUHK)

2020 Arrêt en raison de la pandémie (reprise de contacts du VP Recherche de l'université partenaire en 2022 : invitation à enseigner à distance, ou comme professeure invitée)

2019 *Scientific and intercultural mediation*, Autumn school for postgraduate students, 3-11/12/2019, Université de Lorraine

2018 *New issues in French Research on Education-Scientific, and (Inter)cultural Mediation*, for postgraduate students, Responsable de la formation, 7-14/12/2018, Université de Lorraine

2017 *Scientific, and (Inter)cultural Mediation*, for postgraduate students, Responsable de la formation, 28/11/2017 - 06/12/2017, Université de Lorraine

2017 *Meeting French Research on Education*, Responsable de la formation (animation en

anglais), avril 2017

Séminaire national en DDLC (Université Wuda, Wuhan, Chine, co-organisé par l'Ambassade de France en Chine)

Organisé par l'Ambassade de France en Chine, avec le soutien du Consulat général de Chine à Wuhan
Didactique des langues et des cultures, sciences du langage, depuis 2013

Séminaire national pour les doctorants de sciences du langage et didactique des langues et du FLE ainsi que pour les chercheurs en littérature francophone.

L'année 2020-21 a été une année blanche en raison de la situation sanitaire en Chine et en France.

2019	1 session de 12 heures (2 jours) sur l'écriture académique, août 2019, Wuhan
2018	1 session de 18 heures (3 jours) : juillet 2018, Wuhan
2017	1 rencontre des encadrants chinois, professeurs des universités en Chine (Suzhou)
2017	1 session de 30 heures (5 jours) : août 2017, Wuhan
2015-2016	1 session de 20 heures (4 jours) : août 2016, Wuhan
	2 sessions de 12 heures (3 fois 2 jours) : septembre, novembre 2015, Wuhan
2014-2015	4 sessions de 12 heures (4 fois 2 jours)
2013	1 session de 12 heures (2 jours)

Séminaire national chinois prédoctoral SEMPREDOC - Sensibilisation au doctorat et à la didactique du FLE (SEMPREDOC), organisé par l'Ambassade de France en Chine, et le Consulat général de Chine à Wuhan, avec le soutien de l'Université Wuda, Wuhan. En présentiel & à distance.

À l'intention des étudiants se préparant au doctorat.

Les sessions 2020-22 n'ont pas eu lieu en raison de la situation sanitaire internationale.

Session 2019-2020

- 3 jours (18h) de découverte du doctorat en SHS, septembre 2019
- 2 semaines, janvier-février 2020 (report pour cause d'épidémie à Wuhan)
- 2 semaines, août 2020 (annulé en raison de la situation pandémique ; report)

Session 2018- 2019

- 3 jours (20h), septembre 2018
- 2 semaines janvier-février 2019
- 2 semaines, août 2019

Session 2017-2018

- 3 jours (20h), octobre 2017
- 2 semaines, janvier-février 2018
- 2 semaines, juillet 2018

2.5 Organisation de colloques, congrès et journées d'études

2.5.1 Depuis 2010 (arrivée à l'Université de Lorraine)

19 Novembre 2021 *De l'inter- au transculturel en didactique des langues et des cultures : regards croisés d'experts et d'une équipe dans le domaine de la recherche-formation*, Séminaire de recherche ATILF, co-organisation avec l'équipe de recherche MIFPE. Invités Jean-Paul Narcy-Combes (université Paris 3 Sorbonne nouvelle, laboratoire DILTEC) et Christian Ollivier (Université de La Réunion, laboratoire ICARE).

05 Novembre 2021 *Plurilingue ou interculturelle ? La recherche franco-allemande en didactique des langues-cultures : enjeux, défis et pistes*, Journée internationale de recherche et de formation, UL-co-organisée par l'UL-INSPÉ, l'ATILF et l'université de Strasbourg, Laboratoire LiLPa, co-organisation avec Jule Putsche (LiLPa), Séverine Behra (ATILF) et Chloé Provot. (doctorante ATILF).

18 Juin 2021 *L'autonomisation*, Journée NeQ 21, Acedle et ATILF, co-organisation avec Maud Ciekanski, Nancy (Journée d'étude internationale).

14-15 Nov. 2019 *Les 30 ans de l'Acedle : Où en est la didactique des langues ?* Colloque international de l'Acedle, Université de Grenoble-Alpes (co-organisation Acedle et laboratoire Lidilem, membre du comité d'organisation et du comité scientifique).

8-10 Juillet 2019 *Éducation et Cognition — De la pédagogie Freinet aux éléments théoriques amenés par les diverses modélisations, et de ces éclairages théoriques à la pédagogie coopérative*, Colloque international, porté par l'AFIRSE France, Université de Bordeaux, Bordeaux (membre du comité d'organisation et du comité scientifique).

18 Mai 2019 *Poly- ou plurilinguisme ?* JE co-organisation (avec Séverine Behra, MCF responsable des langues), ESPÉ de Lorraine, Nancy (18 mai 2019)

26 janvier 2018 *Les mobilités*, Journée Notions en Questions/NeQ, Acedle, Université de Montpellier (co-organisation Acedle et laboratoire Praxiling)

31 mars 2017 Séminaire de recherche ATILF : *Langues au pluriel et petite enfance : du quotidien familial au quotidien scolaire* (Nancy) (co-organisation)

19-21 janvier 2017 *La médiation en langues - Recherches en didactique des langues/cultures*, Colloque international de l'Acedle, Université Bordeaux Montaigne, membre du comité de pilotage et du comité scientifique (co-organisation)

17 juin 2016 4^{ème} Journée d'Étude internationale de l'École doctorale *Stanislas : Aux frontières des disciplines - Recherche et interdisciplinarité : quelles pratiques pour quels enjeux ?* Organisation avec les doctorants de l'ED ; publication à venir (2017) ; invité intervenant Henri ATLAN (journée financée) : 200 participants ; http://jijc2016.event.univ-lorraine.fr/jijc_accueil.php

18 mars 2016 Co-organisation avec Séverine BEHRA, MCF, responsable des langues, d'une conférence invitée de Francis CARTON dans le cadre de la formation de formateurs de l'ESPE de Lorraine : *Initiation à la recherche dans la formation initiale et permanente des enseignants de langue vivante : Pourquoi? Comment?*

28 juin 2015 3^{ème} Journée d'Étude internationale de l'École doctorale *Stanislas : Identités et contextes - Recherches Contemporaines en SHS pour Jeunes Chercheurs en SHS* (organisation avec les doctorants de l'ED, journée co-financée par le Conseil Régional, les laboratoires de l'ED et divers partenaires) ; Publication en ligne (2016), invité intervenant Jean-Claude KAUFMANN (journée financée) : 150 participants

10 juin 2015 Journée d'étude internationale : *Ma langue, nos langues : le plurilinguisme en herbe à l'École maternelle – Questionnements et résultats de la recherche Kidilang*, travaux de recherche et perspectives d'action, Université de Lorraine-ESPE, Nancy (Co-organisation avec Séverine BEHRA, ATILF, journée financée)

15-17 janvier 2015 Colloque de l'Acedle : *Interagir pour apprendre les langues - Recherches en didactique des langues/cultures*, Université Lyon 2 Lumière. Présidente de l'Acedle en charge de l'organisation avec les laboratoires locaux

02.12.2014 Organisation d'une Conférence invitée de Christian Ollivier, université de la Réunion, dans le cadre du Séminaire ATILF : *Approche interactionnelle et authenticité dans l'enseignement-apprentissage des langues*.

10 juin 2014 2nde Journée d'Étude internationale de l'École doctorale *Stanislas : Recherches Contemporaines en SHS pour Jeunes Chercheurs en SHS à l'Université de Lorraine* (26 Posters publication papier et en ligne sur le site de l'École doctorale)

13 novembre Co-organisation d'une Journée d'Étude scientifique internationale avec Alex 2013 Boulton, ATILF : *La notion de Corpus*, Journée d'étude « Notion en Questions » (précédemment ENS St Cloud) Université de Lorraine, ENS-Acedle-ATILF-CNRS (numéro de revue, décembre 2014) <http://acedle.org/spip.php?article3408>

14-16 novembre Colloque international CRELA – *Cultures de recherches en Linguistique Appliquée* 2013 Membre du Comité national de pilotage (représentante des associations), du Comité scientifique et du Comité d'organisation local du colloque international *Cultures de Recherche en Linguistique Appliquée* (CRELA) organisé par les associations d'enseignants-chercheurs en linguistique, linguistique appliquée et didactique des langues, autour de l'AFLA, Nancy (75 communications retenues), <http://www.atilf.fr/crela2013/>

23 mai 2013 Organisation de la 1^{ère} Journée d'Étude internationale de l'École doctorale *Stanislas : Recherches émergentes en SHS* de l'Université de Lorraine ; Appel à contribution - posters, comité de sélection (double aveugle) ; remise du Label de l'ED. Publication en ligne : http://lts.univ-lorraine.fr/digitalAssets/198038_Journ_e_Recherches_contemporaines.pdf

Juin 2012 Colloque de l'Acedle 2012 : Membre du Comité de pilotage, du Comité scientifique et du Comité d'organisation du colloque de l'Acedle « *Langues et travail, Recherches en didactique des langues* », Nantes (environ 150 contributions)

7 Juin 2011 Co-organisation d'une Journée d'Étude internationale *Didactique des langues et complexité* (120 participants), Université de Lorraine, publication en ligne : Hommages à Richard Duda, Mélanges 33 : <http://hal-archives-ouvertes.fr/hal-00683770>

Novembre 2010 Congrès de l'Association Ranaclès : Membre du Comité d'organisation (RAssemblement NAtional des Centre de Langues de l'Enseignement Supérieur)
Coordination avec Anne Chateau de la publication des articles sélectionnés et revus à l'aveugle, *Pratiques d'accompagnement(s) des apprenants en présentiel et à distance*, Mélanges CRAPEL, n°32, Sept. 2011, en ligne : <http://www.atilf.fr/spip.php?rubrique599>

Septembre 2010 Congrès international en langue anglaise (organisatrice, avec mise en place d'un consortium des Centres de langues des universités de Bordeaux)
EUROCALL Conference 2010 : Languages, Cultures and Virtual Communities – Langues, cultures et communautés virtuelles, Bordeaux (265 communications et 400 participants).
<http://www.atilf.fr/spip.php?article3804> et publication en ligne Elsevier : <http://www.sciencedirect.com/science/journal/18770428/34r>

Récompense : L'organisation de ce congrès à Bordeaux m'a valu en juin 2010 la *Médaille du Club des Ambassadeurs*. Bordeaux a gagné 1 place dans le palmarès des villes organisatrices de congrès en France (3^{ème} rang)

2.5.2 En 2009-2010 (dernière année avant nomination à Nancy, laboratoire DILTEC)

26 mars 2010 Co-organisation d'une Journée d'Étude : *L'enseignement des langues aux enfants : état de la recherche au DILTEC*, journée d'étude du DILTEC, co-organisée avec Jean-Paul Narcy-Combes et Malory Leclère-Messebel, université Paris 3 Sorbonne nouvelle

16 octobre 2009 Co-organisation d'une Journée d'Étude : *Didactique des langues, didactique d'une langue : transversalités et spécificités à l'heure du plurilinguisme*, Journée d'Étude du DILTEC, co-organisée avec Jean-Claude Beacco et Jean-Paul Narcy-Combes, université Paris 3 Sorbonne nouvelle

N.B. : Les actions antérieures ne sont pas répertoriées ici.

2.5.3 Membre de comités scientifiques de journées d'étude, de colloques ou de congrès internationaux

2023 « Colloque plurilinguisme », Université Paul Valéry, membre du comité scientifique (Montpellier)

2022 « Didactique(s), plurilinguisme(s) et mondialisation(s) », Colloque Acedle 2022, 17-18 novembre, membre du comité scientifique (Aveiro, Portugal)

« Formation aux pratiques inclusives : Tension(s) entre reproduction et innovation », Colloque international OPHRIS (8-9 juin), membre du comité scientifique

« Colloque Jeunes chercheurs », Université de Lorraine, Metz, membre du comité scientifique

2021 « Inter- ou transculturel en didactique des langues-cultures ? », Journée d'étude co-organisée avec Séverine Behra et Maud Ciekanski, laboratoire ATILF et INSPE de Lorraine (Nancy)

« Plurilingue ou interculturelle ? La recherche franco-allemande en didactique des langues-cultures : enjeux, défis et pistes », Journée internationale de recherche et de formation, co-organisée par l'UL-INSPE, l'ATILF et l'université de Strasbourg, Laboratoire LiLPa, , membre du comité de pilotage et du comité scientifique (Nancy)

« Politiques et territoires en éducation et en formation : enjeux, débats et perspectives », Colloque international INTER-AREF, Université de Lorraine, 2 & 3 juin 2021, , membre du comité de pilotage et du comité scientifique (Nancy)

“La notion d'autonomisation”, Journée d'étude, cycle Notions en Questions, Acedle-ATILF, membre du comité scientifique et co-organisatrice avec Maud Ciekanski (Nancy)

2019 « DILAPLU : Didactique des langues et plurilinguisme -Les 30 ans de l'Acedle : Où en est la didactique des langues ? », Colloque international de l'Acedle, Université de Grenoble-Alpes (co-organisation Acedle et laboratoire Lidilem), novembre 2019, membre du comité scientifique (Grenoble)

- « Éducation et Cognition — De la pédagogie Freinet aux éléments théoriques amenés par les diverses modélisations, et de ces éclairages théoriques à la pédagogie coopérative », Colloque international, 8, 9, 10 juillet 2019, membre du comité scientifique (Bordeaux)
- « Alphonse Daudet », Colloque international, 23 et 24 avril 2019, Université de Lorraine, ATILF, membre du comité scientifique (Nancy)
- 2018 « Focus on Language: Challenging Language Learning and Language Teaching in Peace and Global Education: From Principles to Practices », Colloque international, Pädagogische Hochschule Freiburg, 22-24 mars 2018 (Freiburg, Allemagne)
- « Les mobilités », Journée d'étude NeQ, Acedle, 26 janvier 2018, Université Paul Valéry (Montpellier)
- 2017 « L'enseignement-apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en contextes européens », Colloque Jeunes chercheur.e.s, Metz 28-29 septembre (Metz)
- 5^{ème} Journée d'Étude internationale Jeunes chercheurs de l'École doctorale *Stanislas* « Quelles questions pour quelles recherches ? » 16 juin (Metz)
- Congrès international EUROCALL « CALL in a Climate of Change: Adapting to Turbulent Global Conditions », août (Southampton, Grande-Bretagne)
- « Coopération, Éducation, Formation – pour relever les défis du 21^{ème} siècle », Colloque international de l'AFIRSE Juillet, membre du comité scientifique et du comité d'organisation (Bordeaux)
- Colloque International de l'Acedle « La médiation en langues », janvier (Bordeaux)
- 2016 Congrès international EUROCALL « CALL Communities and Culture » (Dublin, Irlande)
- 4^{ème} Journée d'Étude internationale Jeunes chercheurs de l'École doctorale *Stanislas*, « Aux frontières des disciplines : l'interdisciplinarité au cœur de la recherche » (Nancy)
- Colloque international ARCD (Poitiers)
- 2015 Colloque international TRELA « Terrains et linguistique appliquée » (Paris)
- Colloque international du LAIRDIL (Toulouse)
- Colloque international ECOLA « Les langues à l'École » (Paris)
- 3^{ème} Journée d'Étude internationale Jeunes chercheurs de l'École doctorale *Stanislas* « Identités et contextes » (Nancy)
- Colloque International de l'Acedle (Lyon)
- 2014 Congrès International EUROCALL 2014 (Pays-Bas)

Colloque international CRELA, Cultures de Recherche en Langues, Université de Lorraine (Nancy)

2^{ème} Journée d'Étude Internationale Jeunes Chercheurs de l'École doctorale *Stanislas* (Nancy)

Colloque international du GERES, Espagnol dans l'enseignement supérieur (Metz)

2013 1^{ère} Journée d'Étude Internationale Jeunes Chercheurs de l'École doctorale *Stanislas* (Nancy)

2012 Colloque International du DILTEC (Paris)

Congrès International EUROCALL 2012 (Suède)

Colloque International de l'Acedle « Les langues et le monde du travail » (Nantes)

2011 Congrès international EUROCALL 2011 (Grande-Bretagne)

2010 Colloque International de l'Acedle (Lille)

Congrès international EUROCALL 2010, organisatrice du Congrès (Bordeaux, France)

2.6 Participation régulière à des comités éditoriaux de revues

2.6.1 Directrice de publication d'une revue scientifique du domaine

2007-2019 *Recherches en Didactique des Langues et des Cultures (RDCL) - Les Cahiers de l'Acedle* (revue de l'Acedle : Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Étrangères, <http://rdlc.revues.org/>)

2.6.2 Membre de comités scientifiques de revues internationales, relectures pour des revues du domaine

Recherches en Didactique des Langues et des Cultures (RDCL) - Les Cahiers de l'Acedle (revue de l'Acedle : Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Étrangères, <http://rdlc.revues.org/>)

Revue ALSIC - Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication : <http://alsic.revues.org/>

Études de Didactique des Langues (EDL), Université de Toulouse : <http://www.lairdil.org/htm/edition.php>

Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité, Cahiers de l'APLIUT : <https://journals.openedition.org/apliut/>

Revue de l'Espagnol de spécialité - Les Cahiers du GERES : Comité international scientifique ; <https://www.geres-sup.com/revue/>

Journal of Virtual Exchange : Comité scientifique du Numéro spécial « Research methods on virtual Exchange : Framework and Challenges », publication janvier 2020, <https://journal.unicollaboration.org>

Romanica Olomucensia, Relecture en octobre 2020, Palacký University, République tchèque, <https://romanica.upol.cz/>

Formations et pratiques d'enseignement en questions, la revue des Hautes écoles pédagogiques et institutions assimilées de Suisse romande et du Tessin, relecture en décembre 2020,
<http://revuedeshep.ch/publier/>

2.7 Participation à des associations et réseaux

2.7.1 Membre d'associations, de sociétés savantes dont conseils scientifiques

Associations professionnelles / Sociétés savantes

- Acedle Présidente 2007-2015, puis 2017-2019 ; Past-présidente depuis 2019
- GERES Membre du Conseil scientifique international du Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité (GERES)

Membre / sympathisante d'autres associations professionnelles et de sociétés savantes

ADALSIC, ADLES, ARCD, EUROCALL (membre de l'*Executive Committee* : 2008-2011), ADEAF (jusqu'en 2015), ADEB, AFIRSE, AFLA, AIPU, ALA, ANCA, APLIUT, APLV, ARCD, ARDAA, ARIC, DFFG, EDILIC, EUROCALL, GERES, RANACLÈS

Membre d'une association culturelle

L'Etoile de Mer, Eileen Gray et Le Corbusier

2.7.2 Membre des réseaux suivants

AUF, OIF, RFS, OPHRIS, EUROCALL, CIERA, EECERA

Mes réseaux de recherche sont adossés aux associations d'enseignants-chercheurs du domaine de la didactique des langues/ cultures, notamment l'Acedle, fondée par Louise Dabène et que j'ai présidée jusqu'en 2019. En 2009, j'ai initié la mise en place de rencontres inter-associatives des associations de chercheurs en langues et didactique des langues dans l'enseignement supérieur en France.

OPHRIS est un réseau international qui s'intéresse à la recherche interdisciplinaire portant sur l'inclusion scolaire et la didactique professionnelle. J'y participe depuis novembre 2016.

Inscription dans les réseaux internationaux EUROCALL et CALICO, pour les Langues vivantes et les TIC. J'ai pris des fonctions au Comité Exécutif d'EUROCALL en 2008, afin de porter la voix francophone dans un réseau anglophone. J'ai porté la candidature pour l'organisation du congrès 2010 en France, à BORDEAUX (400 participants). Ce congrès n'était plus venu en France depuis 11 ans.

3. ACTIVITÉS LIÉES À L'ENSEIGNEMENT

3.1 Poste d'enseignement actuel

01/09/2010 – à ce jour

Professeure des universités, classe exceptionnelle

Université de Lorraine - Composante INSPÉ de Lorraine

Profil du poste (CNU : 7^{ème}, section principale ; 12^{ème}, section secondaire)

Didactique des langues-cultures et du FLE, Plurilinguisme, Éducation interculturelle, Formation des enseignants (premier et second degré, enseignement supérieur) et professionnalisation.

Composantes

- Université de Lorraine-INSPÉ, Sites de Nancy, Metz et Sarreguemines (Enseignement biculturel en Moselle Est),
- Université de Lorraine, Campus Lettres et Sciences Humaines de Metz, Département de Sciences du langage (UFR Arts, Lettres Langues),
- Université de Lorraine, Campus LSH, Nancy, Département de Sciences du langage
- Université de Lorraine, Campus LSH, Nancy, Département de Lettres et Langues (Master et préparation au CAPES-Langues)
- Université de Lorraine, Collège Lorrain des Écoles Doctorales

CRCT obtenu en 2020

CRCT de 6 mois au semestre 2 de l'année universitaire 2019-2020. Pas d'enseignements en S2. Ce CRCT a été soumis au confinement. 26h ont été accordées au semestre 1 de 2020-2021.

Enseignements depuis 2010 niveaux Master et Doctorat

192 HTD (2018-2019), 256 HTD (2017-2018) Cours auxquels s'ajoutent les suivis de mémoires
L'astérisque Indique les cours de 2017-2018, l'année 2019-2020 a été marquée par le confinement et un CRCT au Semestre 2. Reprise des cours en présentiel à partir de septembre 2021.

Niveaux	Intitulés (maquettes variables selon les diverses années à l'INSPÉ)	Nombre moyen d'heures par an
Doctorants étrangers des 8 écoles doctorales avec mission d'enseignement à l'université (D1, D2, D3)	How to Teach at University Level? (module en anglais, pour doctorants étrangers avec charge d'enseignement à l'université)	12 CM
*Doctorants, École doctorale <i>Stanislas/SLTC</i>	Formation à la valorisation de la recherche : diffusion des savoirs, interdisciplinarité et enjeux épistémologiques, préparation de JE et colloques en SHS <i>Organiser un colloque ou une Journée d'études en SHS</i> Formation à l'expression orale (formation en anglais) <i>How to present your research? Get practical</i>	12CM

	<i>communication tips for developing an effective academic presentation Emergency kit for PhD Students</i>	6CM
*Doctorants de 3 ^{ème} année des 8 Écoles doctorales de l'UL, CLED	Pédagogie universitaire <i>Le projet pédagogique tutoré</i> Formation en présentiel + accompagnement à distance (plateforme <i>moodle</i>), depuis 2013	30 TD
*Doctorants chinois Partenariat interuniversitaires	Formation doctorale en Didactique du FLE en Chine (didactique des langues et du FLE, sciences du langage), Université Wuda, Département de Français, Faculté des langues étrangères, Wuhan (arrêté en 2020)	30 CM
*Professeurs de FLE dans les universités en Chine	Sensibilisation à la recherche en didactique des langues et du FLE : concepts de base, approches scientifiques et étude d'articles Université Wuda, Département de Français, Faculté des langues étrangères, Wuhan (arrêté en 2020)	3 jours 18 CM
*Professeurs de FLE dans les universités en Chine	SEMPREDOC Formation à la didactique du FLE et à la recherche Mise en place 2018 : 2 x 10 jours 10 jours en 2017-2018 10 jours en 2018-19 (Arrêté en 2020)	Présentiel + distance 60CM
Diplôme universitaire (DU)	Diplôme universitaire (DU) Enseigner <i>de</i> et <i>en</i> allemand. Bloc 3 : Pédagogie de projet, réflexions théoriques en didactique des langues-cultures, inter et transdisciplinarité. DU créé en 2019	30 CM
M1 + M2	Didactique du FLE - Mobilité et suivi des stages à l'étranger (suivi du réseau AEFE notamment) 2010-2015	12 TD
M1	Préparation au concours du CAPES, épreuve orale, didactique de la langue (Allemand) 2010-2013	12 TD
M2	Transposition didactique (CAPES allemand) 2010-2013	12 TD
M2	Éducation et médiation culturelle et interculturelle Pédagogie de projet (UE créée en 2012)	27 TD
*M1	Sciences du langage – Didactique et enseignement des langues 18h par groupe (UE créée en 2012)	18 TD
M2	Séminaire de mémoire recherche et de TER – Formation à et par la recherche (lettres, langues, arts)	20 TD
*M2	Enseignement des DdNL (allemand & anglais) site de Sarreguemines, filière biculturelle	12 TD
M2	Didactique des langues dans le premier degré (allemand)	36
M2	Langues et TICE (allemand & anglais) 2010-2012	20
*M2	Le langage au cœur des apprentissages (Master Ethique et pédagogie) depuis 2015	18 TD
M2	Langues et inclusion (Master IDP, option Pratiques inclusives)	24

NB : Nombreux changements dans les enseignements dus à la masterisation, la création des ESPÉ/INSPÉ et à de fortes variations du nombre d'inscrits chaque année.

3.2 Autres enseignements et formations ponctuelles en France (depuis 2002)

Cours de FLE

Cours pour doctorants et M2 : Français académique et FOU (Sciences exactes, biologie, santé, médecine)

Préparation FLE aux enseignements à l'étranger (professeurs des écoles en réseau AEFE)

Direction et animation de formations, dont partenariats internationaux (> 10 pays)

Formation de formateurs (institutionnels, multiplicateurs, conseillers pédagogiques, etc.) : Didactique des langues, FLE/ FLS/ FLscol, approches du plurilinguisme

Formation de formateurs

Enseigner le français à des non francophones dans une perspective plurilingue en France – Éléments didactiques

Mise en place des certifications en langues (concours CRPE 2007-2009) et accompagnement des formateurs

Formation Initiale et Continue (premier et second degré) et formation de formateurs, IUFM de Lorraine/ INSPE et IUFM d'Aquitaine

Éducation aux langues-cultures en maternelle

ELCO / Langues-cultures des élèves migrants

Langues et cultures

CAPES Documentalistes

TUIC (technologies appliquées à l'apprentissage)

Ateliers d'analyse de pratiques

Formation d'IPR, d'IEN

Etc.

Formation des professeurs stagiaires (premier et second degré)

Suivi des stages, retour des stages

3.3 Précédentes/autres activités d'enseignement

2010-2012

L3 et M2 à l'Université de Lorraine, UFR des Sciences du Langage

UE Enseigner les langues aux enfants et aux adolescents (FLE) : théories de référence et dispositifs (L3) 20H

UE Politique de l'évaluation en langues (M2) 6H

UE TICE et apprentissage des langues (M2) 12H

IUFM de Lorraine

Enseignement-apprentissage des langues et interculturalité (dimensions épistémologiques, anthropologiques et sociologiques)

Histoire et enjeux des politiques linguistiques en Europe (dimension historique, politique et didactique)

Acquisition linguistique, intercompréhension linguistique, bi- et plurilinguisme, enseignement des disciplines non linguistiques (DNL)

Dimensions psycholinguistique et didactique des apprentissages

Langues vivantes et compétences interculturelles (dimension didactique)

Insertion professionnelle et dimension internationale

Interactions verbales dans le monde du travail
Préprofessionnalisation et compétences d'enseignement des langues
Apprentissage médiatisé et langues, TUIC et autonomisation

2002-2012

Université Paris 3 Sorbonne nouvelle

Cours en présentiel et puis à distance : Enseigner aux enfants et aux adolescents ; Didactique du FLE et des Langues (20H)

2002-2010

Université Bordeaux IV-IUFM d'Aquitaine (devenue Université Bordeaux-ESPE d'Aquitaine)

Préparation au concours de recrutement des enseignants du 1^{er} et du 2nd degré (allemand, anglais, espagnol documentalistes) ; Cours de didactique des langues M1 et M2 ; Suivi des assistants.

4. CONTRIBUTION À LA VIE UNIVERSITAIRE

4.1 Responsabilités au sein de l'Université de Lorraine

- 2022 Évaluation de candidatures de demandes de primes RIPEC, Université de Lorraine, professeurs des universités
- 2020-2021 Représentation du laboratoire ATILF au RTP Éducation, CNRS, contribution à l'élaboration d'un projet national interlaboratoires pour 2023-24
- Dépôt d'un projet CAMPUS France PROCORE, en partenariat avec Hong Kong (Consulat général de France, l'Education University of Hong Kong). Ce projet ne verra pas le jour en raison de la pandémie dans les deux zones géographiques
- 2017 Pilotage du groupe de réflexion *Doctorat et Formation*, à la demande des Écoles doctorales en lien avec les nouveaux textes nationaux sur le Doctorat (Arrêté du 25 mai 2016), co-responsabilité du groupe avec l'ED Sesame (2017)
- Mise en place d'un accord-cadre international entre l'Université de Lorraine et l'Université Wuda, Wuhan, Chine (signature 28 novembre 2017)
- Mise en place d'un réseau de jeunes chercheurs chinois en didactique des langues (une soixantaine de jeunes chercheurs adhérents en juillet 2018. Prof FU Ron, Université de Langues étrangères : parrain, et moi-même : marraine
- Lancement d'un réseau d'encadrants de doctorants, enseignants-chercheurs en didactique des langues en Chine (discipline émergente) et projection sur des relations avec la France (co-tutelles, colloque, publications) en novembre 2017
- Depuis 2016 Contribution à la dimension internationale de l'Université de Lorraine, avec Participation à la réflexion initiée par le VP RI et la DRIE sur les SHS et l'international ;
- Contribution en 2016 à la mise en place de l'Université franco-espagnole (cotutelles de l'UL), accepté en janvier 2017 ;
 - Rapports sur PV de visites de l'UL pour la dimension SHS (Mexique, Chine)
 - Élaboration de programmes d'étude en anglais en Lorraine pour Master recherche en éducation (partenariat EduHK novembre 2017), après contribution à une Université d'été à Hong Kong pour doctorants et master en anglais (juillet 2017)
 - Mise en place d'un partenariat avec l'université de Wuhan (WUDA), département de langues étrangères depuis 2013
 - Relecture de projets *Erasmus+*, DRIE de l'UL (février 2017)
 - Mise en place et signature d'un accord-cadre international de coopération scientifique entre l'Université de Lorraine et l'*Education University of Hong Kong* (novembre 2016)
- 2016 Montage du dossier de candidature au Label *Compétences pour l'entreprise* et participation au concours national CDEFI, accompagnement et mise en place du programme de formation des doctorants et élèves ingénieurs des 11 écoles rattachées à l'UL, avec Prof. Desobry, ED RP2E. Obtention du *Label Compétences pour l'entreprise* (CDEFI) et extension aux autres écoles doctorales

- 2016-2017 Membre de la *Commission d'évaluation interne* de l'université de Lorraine (évaluation des dispositifs de formation Licence et Master, Bilans et Projets 2018-2022, en préparation de la visite de l'HCERES) ; participation à la visite de l'HCERES (mars 2017)
- Juin 2012- décembre 2016 Directrice de l'École Doctorale *Langages, Temps Sociétés/Stanislas* ED 78, Université de Lorraine
1 assistante, 1 secrétaire, 219 doctorants, 10 laboratoires (Chiffres 2016-2017)
- 2011-2016 Membre du *Collège Lorrain des Écoles Doctorales (CLED)*, réunissant les directeurs des 8 Écoles Doctorales, les représentants des doctorants et le Vice-Président chargé de la Recherche et de la Valorisation
- 2014-2015 Conception et mise en place de *Doctoriales franco-chinoises* à Wuhan (Chine) puis Nancy (Lorraine) avec 3 universités : interdisciplinarité (60 doctorants) en français et en anglais ; thème : Le vieillissement/*Aging*
- 2014 Participation à la conception d'un *Label Enseignement supérieur* pour les doctorants contractuels (DCCE) et chargés d'enseignement des 8 écoles doctorales de l'université de Lorraine 2013-2014. Mise en place juillet 2014
- Depuis 2014 Membre du *COSP* de l'ESPÉ de Lorraine, représentante des écoles doctorales (suppléante de F. Lartillot, directrice de l'École doctorale Fernand Braudel)
- Depuis 2014 Membre du *Comité de pilotage NumiLab*, recherche et numérique en Lorraine, représentante de la recherche en SHS, Université de Lorraine
- Depuis 2012 Membre de la *Commission HDR* de l'université de Lorraine
- Depuis 2010 Membre du *Conseil de perfectionnement* de l'Université de Lorraine-IUFM/ESPÉ
- Depuis 2010 Membre du *Jury de Master* de l'ESPÉ de Lorraine
- Précédemment, à l'Université Bordeaux IV (Université Bordeaux désormais)**
- 2004-2008 Chargée de mission *e-Learning*, université Bordeaux IV-IUFM d'Aquitaine
- 2007-2009 Membre du Groupe de réflexion pour la création de *La Maison des Langues*, consortium des universités bordelaises
- 2002-2005 Membre du *Comité de Pilotage des Présidents des Universités d'Aquitaine (PRES)* en charge de constituer l'Université Numérique (ACOR), représentante des Enseignants-chercheurs
- 2002-2009 Membre du *Groupe de pilotage académique pour les langues en Aquitaine*

4.2 Responsabilités au sein du laboratoire ATILF

- Depuis 2019 Coordinatrice au titre du laboratoire ATILF après du RTP national « Éducation » du CNRS. Une centaine d'UMR, constitution d'un Groupe de Recherche plus large-GDR (2022)

- Depuis 2016 Responsable de l'axe de recherche CELMI (*Cultures Éducatives et Langues en Milieu Institutionnel*), laboratoire ATILF, une dizaine d'enseignants-chercheurs MCF, 2 doctorants (à la suite de Francis Carton)
- Mise en place d'un réseau régional (nouvelle Région Grand-Est), *Plurilinguisme en Grand Est*, qui trouve sens dans la création de la Région Grand-Est. Séminaires de laboratoires à Reims (printemps 2015), Nancy (mars 2016), Strasbourg (octobre 2017) avec Séverine Behra, ATILF, axe CELMI
- 2011-2012 Co-responsable de l'équipe *Acquisition et apprentissage des langues* (CRAPEL-Centre de Recherche et d'Applications Pédagogiques En Langues), équipe de l'ATILF-CNRS, UMR 7118, 4 PU, 14 MC dont deux Hors Classe et une au CNU 7^{ème} section. Les recherches menées se situent en FLE et en langues, dans des dimensions didactiques et sociolinguistiques. Mots-clés des recherches : langues, interactions, discours, contextes, cognition. Depuis 1970, les chercheurs de l'équipe éditent leur propre revue, d'abord appelée *Mélanges pédagogiques* (1970-1990) puis *Mélanges CRAPEL* (1993-2009), désormais disponibles en ligne également : <http://www.atilf.fr/spip.php?rubrique217>.
- 2010-2012 Membre du *Conseil de Direction Scientifique* du laboratoire ATILF-UMR 7118 (J'ai demandé à être relevée de cette fonction, suite à ma nomination comme Directrice de l'École doctorale *Stanislas*)

4.3 Responsabilités pédagogiques

- 2016-2021 Responsable au sein du Master Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation, parcours Éthique et Pratiques de l'Enseignement, de l'UE *Apprentissages et gestes professionnels* (UE créée en 2015)
- Depuis 2012 Responsable au sein du Master Métiers de l'Enseignement, l'Éducation et de la Formation des UE :
- *Éducation et médiation culturelle et interculturelle* (UE créée en 2012)
 - *Sciences du langage et didactique des langues* (UE créée en 2015)
- 2010-2012 Responsable de l'équipe des formateurs en langues du Master Métiers de l'Enseignement, l'Éducation et de la Formation, parcours *Didactique des langues et approche interculturelle*, jusqu'à modification du parcours.
- Depuis 2011 Des IUFM aux INSPÉ : Participation au travail d'aménagement du Master MEEF en 2011-2012 puis à la création d'une nouvelle maquette pour les ESPE : ingénierie pédagogique, élaboration de référentiels, description de contenus, modalités d'évaluation pour 2013-2016. Poursuite de ce travail pour les INSPÉ (2016-cet jour).

4.4 Participation à des jurys, des comités de sélection et des commissions de travail

4.4.1 Participation à des jurys d'HDR et de thèses soutenues depuis 2010

Type de jury	Nombre
HDR soutenues entre septembre 2010 et décembre 2021	9
Thèses soutenues entre septembre 2010 et décembre 2021	23

HDR (9)

2021 BOURDON, Patrice, *Éducation inclusive et participation des acteurs - Activité et Subjectivation : le sujet participant* (présidente du jury), soutenance le 03/12/2021. La qualification des HDR a été supprimée. En poste à l'INSPÉ de Nantes.

2019 QOTB, Hani, *Apprentissage des langues et numérique : contextualisations, interactions et immersions*, garant scientifique Dominique Macaire, Université de Lorraine, 29/05/2019, qualifié en 7^{ème} section du CNU, Professeur de FLE, Université de Koweït City, Koweït.

2018 PEREZ Jean-Michel, *Éducation et pratiques inclusives : La pratique du travail en groupe et le chercheur-apprenant*, garant scientifique Dominique Macaire, Université de Lorraine, 23/11/2018, qualifié en 70^{ème} section du CNU, Directeur du laboratoire LISEC-Lorraine.

2015 JARLEGAN, Annette, *Mixité et pratiques enseignantes à l'école primaire : l'apport d'une approche quantitative*, garant scientifique Bruno Suchaut, Université de Genève, soutenue à l'Université de Lorraine, (présidente du jury). Qualifiée en 70^{ème} section du CNU, Professeure à l'ESPÉ puis INSPÉ de Lorraine depuis 2016, Responsable du pôle CLSH.

2014 WHYTE, Shona, *Contextes pour l'enseignement-apprentissage des langues : le domaine, la tâche et les technologies*, garant scientifique Jean-Claude Bertin, Université du Havre (présidente du jury). Qualifiée en 11^{ème} section du CNU. Professeure depuis 2018, Université de Nice-Sophia Antipolis.

2013 SOCKETT, Geoffrey, *L'apprentissage informel de l'anglais en ligne*, garant scientifique Jean-Claude Bertin, Université du Havre, 8 novembre 2013 (rapporteuse et membre du jury). Qualifié en 11^{ème} section et 7^{ème} section du CNU. Professeur depuis 2014, Vice-Président Relations Internationales depuis 2016, Université René Descartes-Paris Cité.

2012 BOULTON, Alex : *De la didactique aux corpus*, garant scientifique Jean-Claude Bertin, Université du Havre (présidente du jury). Qualifié en 11^{ème} section et 7^{ème} section du CNU. Professeur depuis 2013, responsable d'équipe de laboratoire (CRAPEL) puis directeur de l'ATILF (Janvier 2018).

2012 CAROL, Rita : *Apprentissage en classe d'immersion : vers une approche sociocognitive unifiée*, Université de Lorraine, 30 novembre 2012, (garant scientifique). Qualifiée en 7^{ème} section du CNU. Émérite depuis fin 2017.

2012 MUNOZ, Jean : *Créativité pédagogique et recul théorique en didactique des langues*, garant scientifique Marie Françoise Narcy-Combes, Université de Nantes (rapporteuse et membre du jury). N'a pas demandé sa qualification en raison de son lieu de vie et de ses responsabilités locales (Papeete, Tahiti).

Thèses soutenues (23)

2021 PREVOST, Julie (26.11.2021). *Obstacles et facilitateurs à l'inclusion scolaire des élèves allophones dans l'enseignement secondaire en France et incidences didactiques*. Thèse sous la direction de Dominique Macaire, Université de Lorraine (directrice de recherche)

2020 ABDULSADIK, Eman (11.12.2020). *L'enseignement du français dans le supérieur en Lybie : étude de cas*. Thèse sous la direction de Diana-Lee Simon, Université de Grenoble (présidente)

2019 DJORJEVIC, Sladejena (16.12.2019). *Les parcours d'appropriation du français en contexte scolaire par de jeunes enfants descendants de migrants peu parleurs de la langue de l'école*. Thèse sous la direction de Greta Komur, Université de Haute Alsace (rapporteuse)

2019 ARISMENDI GOMEZ, Fabio (13.12.2019). *Dynamiser la formation à l'éducation interculturelle des formateurs d'enseignants de langues étrangères en Colombie : une recherche-action à l'Université d'Antioquia*. Thèse sous la direction de Diana-Lee Simon et Chantal Domp martin-Normand, Université de Grenoble (présidente)

2018 FIORENTINO, Alice (15.11.2018). *Usages opérationnels de l'intercompréhension dans une Europe multilingue : pour favoriser la mobilité et l'inclusion*, Thèse sous la direction de Éric Castagne, Université de Reims Champagne Ardenne (présidente)

2018 FAUCOMPRES-GÖB, Chloé (13.11.2018). *Enseigner la langue du voisin dans une région transfrontalière franco-allemande : quelle approche didactique s'y prête ? Étude exploratoire dans quatre établissements d'enseignement secondaire du Rhin supérieur*, Thèse en contrat doctoral et cotutelle sous la direction de Olivier Mentz et Greta Komur, Université de Freiburg et Université de Haute-Alsace, soutenue à Freiburg (rapporteuse)

2018 ZHAO Jipeng (25.06.2018). *Didactique de la grammaire dans l'enseignement du français langue étrangère en Chine. Vers un éclectisme méthodologique – L'exemple de l'Université de l'Anhui*. Thèse sous la direction de Jean-Pierre Cuq, Université de Nice Sophia Antipolis (rapporteuse)

2017 AL TAMMAMI, Mohammed (20.12.2017). *L'enseignement du Français Langue Étrangère à l'université en Libye : analyse linguistique et didactique des écrits produits par des étudiants de niveau intermédiaire*. Thèse sous la direction de Caroline Masseron, Université de Lorraine (présidente)

2017 TANO, Marcelo (30.11.2017). *L'enseignement-apprentissage de l'espagnol comme outil de communication à des fins professionnelles dans le contexte des études supérieures en France : le cas de la formation des ingénieurs et des managers*. Thèse sous la direction de Mercè Pujol Berche, Université de Paris Ouest Nanterre (membre du jury)

2017 DEBBGAH, Abdelkader (22.09.2017). *Les stratégies d'enseignement-apprentissage en FLE – l'Exemple d'une classe primaire de la Grundschule en Allemagne*. Thèse sous la direction de Anemone Gaiger-Jaillet, Université de Strasbourg (rapporteuse)

2017 SCHROEDER, Nathalie (14.07.2017). *Sprachlernprozesse in der Fremdsprache Französisch - Handlungsorientiertes Lernen am Beispiel eines französischsprachigen Bäckerprojekts*. Thèse sous la direction de Sabine Ehrhart, Université de Luxembourg, mention Très bien à l'unanimité (membre du jury)

2016 ROY, Mickaël (28 novembre 2016). *Virtuelle Realität und Fremdsprachenerwerb: der Einfluss von Immersion, Interaktion und Präsenz auf die Kommunikation in der Fremdsprache. Eine explorative Studie zu jugendlichen Lernern in Französisch bzw. Deutsch / La réalité virtuelle pour l'apprentissage des langues : l'influence de l'immersion, de l'interaction et de la présence sur la communication en langue étrangère. Une étude exploratoire auprès d'adolescents apprenant le français ou l'allemand*. Thèse en cotutelle franco-allemande, sous la co-direction d'Anémone Gaiger-Jaillet et Gerald Schlemminger, université de Strasbourg et PH de Karlsruhe ; mention : *Summa cum laude* (rapporteuse et présidente du jury)

2016 TIGHILET, Samiha (23 septembre 2016). *La communication en classe de langue : Une analyse comparative de la volonté de communiquer et de l'utilisation des stratégies de communication dans un contexte LANSAD en Algérie et en France*. Thèse sous la co-direction de Nicole Décuré et Claire Chaplier, Université de Toulouse (présidente du jury)

2016 ZARROUK, Hajer (12 septembre 2016). *The Impact of Problem-Based Learning Methodology on Learners of English for Academic Purposes*. Thèse sous la co-direction de Jean-Claude Bertin et Cédric Sarré, Université du Havre, didactique de l'anglais, thèse en anglais (présidente du jury)

2016 FEREOL, Philippe (24 juin 2016). *Pédagogie du numérique en anglais LV2 dans l'enseignement secondaire professionnel : reconstruire, remotiver, remédier*. Thèse sous la direction de Jean-Rémi Lapaire, Université Bordeaux Montaigne, didactique de l'anglais, mention Très honorable à l'unanimité (présidente du jury)

2016 FAHKFAHK, Fatma (28 mai 2016). *De l'étude de terrain (à l'IPEIS et la FSS) à la scénarisation des évaluations d'un cours de FOU scientifique et technique, mis en ligne sur la plateforme Moodle 2.4. de l'UVT conçu pour les étudiants de première année de cycle préparatoire*. Thèse sous la co-direction de Bourguiba Ben Rejeb, Université de Carthage et Guy Achard-Bayle, École Doctorale Fernand Braudel, Université de Lorraine, Sciences du langage, mention Très honorable à l'unanimité (présidente du jury)

2014 ROUX-PATIÈS, Isabelle (19 décembre 2014). *La professionnalisation des professeurs des écoles comme experts de l'enseignement-apprentissage – Pratiques de professeurs débutants*. Thèse sous la co-direction de Alain Baudrit & Jean-Noël Foulin, Université de Bordeaux, Sciences de l'éducation (rapporteuse)

2014 LEMOINE, Véronique (2014). *Pratiques interculturelles et autonomisantes dans un enseignement de type actionnel en langues étrangères, à l'école élémentaire et à la Grundschule. Diversités franco-allemandes*. Sous la co-direction de Fred Dervin, Finlande & Bertrand Daunay, Université Lille 3, Sciences de l'éducation (membre du jury)

2013 TOURNEBISE, Céline (2013). *Enseigner l'interculturel dans le supérieur : quels discours et approches d'un concept ambigu à l'heure de l'internationalisation? Le cas de la Finlande*. Cotutelle : Fred Dervin, Finlande & Guy Achard-Bayle, École Doctorale Fernand Braudel, Université de Lorraine, Sciences du langage (présidente du jury)

2010 ABU ZAIDEH, Raid (2010). *L'écriture académique des étudiants jordaniens : Difficultés et propositions de remédiation*. Thèse sous la direction de Jean-Paul Narcy-Combes, École doctorale 268, Langage et langues, thèse soutenue le 19 mars 2010, École doctorale 268, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, Didactique des Langues et des Cultures (rapporteuse)

2010 OTHMAN, Sophie (2010). *Intégration des technologies (TIC) dans la formation des enseignants égyptiens de langues étrangères : Quelles compétences et quelle formation ?* Sous la direction de Jean-Paul Narcy-Combes, École doctorale 268, Langage et langues, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, Didactique des Langues et des Cultures (rapporteuse)

2009 SCHAEFFER-LACROIX, Eva (2009). *Corpus numériques et production écrite en langue étrangère - une recherche avec des apprenants d'allemand*. Sous la direction de Françoise Demaizière, thèse soutenue le 28 novembre 2009, École doctorale 268, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle,

Sciences du langage (rapporteure)

2009 YUN, Hyeon (2009). *Échanges à distance entre apprenants de FLE - Étude des interactions synchrones en contexte académique*. Thèse sous la direction de Georges Daniel Véronique, thèse soutenue le 25 novembre 2009, École doctorale 268, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, didactique des langues (rapporteure)

Jury de CAFIPEMF

2007 *Les langues et l'interculturel en primaire*, Agnès PRUVOST, Inspection Académique de Bordeaux, membre du jury

Jury académique du Master Métiers de l'Éducation et de la Formation

2010-2014 Membre du jury académique de Master des Métiers de l'enseignement et de la formation de l'IUFM/ESPE de Lorraine

Jurys de Master (soutenance de mémoires Master 2)

Depuis 2010 Membre d'environ 50 jurys de mémoires de Master, Université de Lorraine, département des Sciences du Langage, de langues, ESPE/INSPÉ
Sujets : didactique et pédagogie dans le premier degré, TICE, maternelle, plurilinguisme (environ 5 jurys par an).

Exemples thématiques de mémoires dont j'ai été la tutrice :

2020-2021

CHASSARD, Agathe, *Construction de l'identité professionnelle des enseignants de français en collège : approche croisée, quantitative par enquête et qualitative*, note 18/20 (05.07.2021)

2017-2018

BOYET, Céline, *Vers une approche réflexive de la dictée : d'une temporalité successive à des temporalités progressives*, MASTER Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation (MEEF), Mention Pratiques et Ingénierie de la Formation (PIF), Parcours « Éthique et Pratiques de l'Enseignement », note 18/20 (03.09.2018)

2016-2017

BLANCHET-VANDELANNOITTE, Céline, *L'inclusion des élèves allophones, utopie ou réalité ?* MASTER Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation (MEEF), Mention Pratiques et Ingénierie de la Formation (PIF), Parcours « Innovation-Développement Professionnel » (14.09.2016)

2013-2014

BICHOTTE, Amélie : *Les enfants allophones : comment agir à l'école maternelle pour que les enfants de migrants acquièrent plus facilement la langue française ?* (25.08.2014) (site biculturel de Sarreguemines)

REY, Maylis, STETZLER, Catherine : *Bilinguisme et réussite scolaire : Comment des élèves germanophones peuvent mener à bien leur scolarité dans une école française en Allemagne ?* (site biculturel de Sarreguemines)

LE YAOUANQ, Christine : *Enseigner l'allemand en maternelle biculturelle : expérimentation d'une ressource franco-allemande* (site biculturel de Sarreguemines)

Jury national de recrutement d'ingénieurs pédagogiques BAP F

2015 Membre du jury du concours de recrutement national des IGE Technologie et formation, étude des dossiers de la section BAP F (session 2015)

4.4.2 Comités de suivi de thèse internationaux (2)

2017-2018 Aleksi LECTEZ, Université de Nankin et Université d'Artois (cotutelle internationale)
Spécificités interculturelles de la didactique du FLE pour étudiants chinois- Application à un programme de FOU. Direction : Jean-Marc Mangiante, Université d'Artois
(11 mai 2017, 24 avril 2018)

2016-2017 ZHAO Jipeng, Université de Nice Sophia Antipolis
Didactique de la grammaire dans l'enseignement du français langue étrangère en Chine. Vers un éclectisme méthodologique – L'exemple de l'Université de l'Anhui.
Direction : Jean-Pierre Cuq
(mai 2016, mai 2017)

2015-2018 Isabelle BARTH, Université de Luxembourg
Étude des conditions de mise en place du plurilinguisme chez les enfants de parents expatriés et de familles mixtes. Direction : Sabine Ehrhart, Université de Luxembourg
(mai 2015, mai 2016, 13 juillet 2017, 11 juin 2018)

4.4.3 Comités de sélection (recrutement d'enseignants-chercheurs) (19 depuis 2011, dont 6 PR)

2019 PR 7^{ème} section, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle
MCF 70^{ème} section, Université de Lorraine-ESPÉ (Présidente)
MCF 11^{ème} et 7^{ème} section, Université de Lorraine-ESPÉ

2018 MCF 7^{ème} et 11^{ème} section, Université de Lorraine-ESPE (Présidente, puis retrait en raison d'un conflit d'intérêt)

2016 MCF 11^{ème} et 7^{ème} section, Université de Lorraine-ESPE (Présidente)
MCF 11^{ème} section, Université de Bordeaux, secteur LANSAD
MCF 11^{ème} section, Université de Bordeaux, secteur ALL

2015 MC 7^{ème} section et 11^{ème} section, Université de Lorraine-ESPE (Présidente)
MC 11^{ème} section, Université de Strasbourg

2014 PR 7^{ème} et 70^{ème} section, Université de La Réunion

2013 MC FLE, Université du Luxembourg
PR 11^{ème} section, Université de Lorraine (Présidente)
PR 11^{ème} section, Université Toulouse Le Mirail

2012 PR 11^{ème} section, Université de Lorraine (Présidente)
MC 11^{ème} section, Université de Lorraine, Centre de langues
MC 11^{ème} section, Université de Lorraine-IUFM (Présidente)
MC 12^{ème} section, Université de Strasbourg

2011 MC 7^{ème} section, Université de La Réunion
PR 7^{ème} section, Université Henri Poincaré-Nancy 1

2004-2008 Membre de la **Commission de spécialistes** du groupe 3, sections 11 à 15
IUFM du Nord Pas de Calais (jusqu'à sa suppression)

4.4.4 Commissions de travail internationales (Allemagne, Belgique, France, Luxembourg)

2016 Participation à la mise en place d'une réflexion sur la formation internationale des enseignants de langues, UniGR, Belgique, Allemagne, France sur initiative de la Sarre

2012-2014	(Programme <i>Frankreich Strategie</i>) et contribution à la réflexion sur le programme international Interreg <i>Triprimar</i> (dépôt 2016), devenu <i>Biprimar</i> Membre de la Commission « Formation linguistique », Université de la Grande Région (UniGR), Luxembourg, certifications à l'université
-----------	--

4.5 Expertises

4.5.1 Actions d'expertises

2021	- Membre du <i>Conseil Consultatif de la Chaire internationale Interculturel</i>, université de Mulhouse, depuis janvier 2021 - Membre du comité de lecture France du <i>Prix du Jeune Écrivain</i> pour le <i>Prix des cinq continents</i> de l'Organisation Internationale de la Francophonie. Prix littéraire présidé par Jean-Marie Le Clézio, avril-août 2021 (remise du Prix en mars 2022) - Membre du <i>Conseil Consultatif du Fonds international Wernaers pour la recherche et la diffusion des connaissances</i>, FRS-FNRS, Belgique. Choix des candidats pour les Prix Wernaers et les subventions aux médias, 03/05/2021 - Évaluation <i>HCÉRES</i> de 2 écoles doctorales en SHS, avec présidence de l'un des comités de visite (pour des raisons de confidentialité, les ED ne sont pas nommées ici), mars 2021
2020	- Membre du <i>Conseil Consultatif du Fonds international Wernaers pour la recherche et la diffusion des connaissances</i>, FRS-FNRS, Belgique (nomination en janvier 2020). Choix des candidats pour les Prix et subventions, 08/05/2020 - Évaluatrice externe, Programme doctoral (2017-2019), <i>Education University of Hong Kong</i>, comité d'évaluation international (report en raison de la crise sanitaire)
2019	- Évaluation <i>HCÉRES</i> de 2 écoles doctorales en SHS, avec présidence de l'un des comités de visite (pour des raisons de confidentialité, les ED ne sont pas nommées ici), novembre 2019 - Évaluation externe du dossier d'un enseignant-chercheur pour la promotion comme professeur titulaire, <i>Université du Luxembourg</i>, septembre 2019 - Évaluatrice externe, Contrats doctoraux, École doctorale Humanités n°520, <i>Université de Strasbourg</i>, 13 juin 2019
2018	- Évaluation <i>HCÉRES</i> d'1 établissement et de son groupement (pour des raisons de confidentialité, l'établissement n'est pas nommé ici) - Évaluation <i>HCÉRES</i> de 3 écoles doctorales, avec présidence de l'un des comités de visite (pour des raisons de confidentialité, les ED ne sont pas nommées ici)
2017	- Participation au 4^{ème} <i>Dialogue de Haut Niveau sur les Échanges Humains</i> (France-Chine), pour les échanges universitaires et la Francophonie, Pékin, sur invitation de Monsieur le Ministre de l'Europe et des Affaires Européennes (MEAE), Jean-Yves le Drian, au titre de l'Ambassade de France en Chine, 24 novembre 2017 - Expertise d'un dossier de demande d'inscription à l'HDR pour l'Université de Lorraine en SHS (Sciences de l'éducation), 08/2017
2016	- Expertise pour la création d'un parcours de <i>French Minor</i> au sein du Département de <i>Linguistics and Modern Language Studies</i>, <i>Hong Kong Institute of Education</i>, <i>Faculty of Humanities</i>, 29 février – 04 mars 2016 - Contribution à l'élaboration de la réponse du Recteur de l'Académie de Toulouse à

l'appel d'offre national *e-fran* sur les langues et les technologies de la communication et de l'information. Dimension scientifique de la recherche-action, 05/2016

- 2015
- Expertise pour le *Lycée Français International de Hong Kong (LFI)* : formation interne des enseignants, suivi des dispositifs pour le français en primaire et maternelle, accompagnement des réformes du Ministère, 06/2015
 - Expert du *Fonds National de la Recherche Scientifique – FNRS*, Bruxelles, Belgique Étude d'une demande de financement pour la Recherche sur la professionnalisation dans l'enseignement supérieur, et de financement de thèses dans le cadre de projets de recherche, 03/2015
- 2014
- Expertise pour le *Consulat général de France à Hong Kong et Macau* : suivi des Alliances Françaises de Hong Kong et Macau, accompagnement de la mise en place de cours de français pour enfants (Macau), suivi des écoles maternelles et jardins d'enfants enseignant le français (Hong Kong), formation des enseignants du Lycée Français International de Hong Kong (LFI), 03/2014
 - Expert du *Fonds National de la Recherche Scientifique – FNRS*, Bruxelles, Belgique Étude de demandes de financement Recherche sur les langues, et de financement de thèses dans le cadre de projets de recherche, 03/2014
 - Expertise pour le compte de l'AERES, section 3, évaluation du CLES, diplôme national de langues
 - Expertise pour l'*Agence 2e2f* à Bordeaux, *Commission européenne* pour les projets de l'action clé 1, nouveau programme ERASMUS+ (02/2014)
- 2013
- Expertise pour le *Consulat général de France à Hong Kong* : suivi des écoles maternelles et jardins d'enfants enseignant le français en vue de l'homologation par le Ministère, 11/2013
 - Expertise pour le compte de l'AERES, section 3 (évaluation de 3 écoles doctorales, présidente d'un comité de visite), 09/2013
 - Expertise à l'Ambassade de Chine en France (Paris) sur les questions de politiques linguistiques et éducatives mettant en œuvre le plurilinguisme dans le monde, sur invitation de l'ambassadeur (sous forme d'une journée de rencontre d'experts chercheurs et de responsables diplomatiques de divers pays), 09/2013
 - Expertise de projet ANR dans le cadre de l'appel à projet ANR *Apprentissages 2013* sur l'anglais langue de spécialité en université (secteur LANSAD)
 - Expertise d'un projet scientifique interuniversitaire sur les langues dans le cadre d'un IDEX (Paris)
- 2012
- Évaluation interne d'une Unité de Recherche, à la demande de la Présidence de l'université Toulouse3, à mi-parcours de l'accréditation, 04/2012
- Depuis 2003
- Expert indépendant de la *Commission Européenne, Agence Exécutive Culture Education et Audiovisuel, EACEA*, Bruxelles, Lifelong Learning Programme KA2, Languages : Assessments, Monitoring visits. Participation à diverses actions (Monitoring visit d'un projet sur l'intercompréhension linguistique, évaluations de projets de colloques, de constitutions de réseaux, de projets sur les langues, etc.)
- 1991-2010
- Expertises éditoriales en langues vivantes, Éditions *Hatier* : expertise de manuscrits, de sites compagnons et d'ouvrages scolaires et para scolaires (allemand, anglais, espagnol)

1990-2010 Expertises éditoriales de ressources didactiques en anglais, Université d'Oxford, Éditions *Oxford University Press*, Grande Bretagne, en réponse aux appels d'offres ministériels. S'y sont ajoutés : conseil sur nouveaux ouvrages, expertise de manuscrits, traduction de Fichiers pédagogiques de l'anglais vers le français, rédaction de Fiches culturelles en anglais pour le marché français, etc.

4.5.2 Participation à des comités d'experts pérennes / au CNU

2017-ce jour Expert indépendant HCERES : évaluation d'écoles doctorales et d'établissement, université et groupement

2017-2021 Évaluatrice externe du programme *The Research Postgraduate (RPg), namely Doctor of Philosophy (PhD) and Master of Philosophy (MPhil), and Doctor of Education (EdD)*, programmes de l'Education University of Hong Kong (nomination en novembre 2017)

2013-ce jour Expert, *Commission européenne*, Agence *Erasmus+* France, pour les projets de l'action-clé 1 et de l'action-clé 2 ; (vivier des évaluateurs de l'Agence *Erasmus+* France pour la durée du programme 2014-2020 en date du 01.10.2013 et pour la période 2020-27) Participation en 2017 pour l'action-clé 2 (Partenariats stratégiques dans l'enseignement supérieur)

2011-2015 Membre du CNU, 7^e section (suppléante de Thierry Bulot, décédé en cours de mandat)

Depuis 2014 Expert du *Fonds National de la Recherche Scientifique – FNRS*, Bruxelles, Belgique

Depuis 2013 Expert indépendant de l'*AERES*, section 3 ; puis dans le vivier des experts de l'HCERES

Depuis 2007 Expert, membre de l'*Autorité Nationale française auprès du Ministère des Affaires Étrangères et Européennes* en charge de la nomination des experts français pour le *Centre Européen pour les Langues Vivantes* (CELV, Graz), Parlement européen

Depuis 2003 Expert indépendant de la *Commission Européenne*, Agence Exécutive *Culture Education et Audiovisuel*, EACEA, Bruxelles, Lifelong Learning Programme KA2, Languages : *Assessments, Monitoring visits*

2002-2004 Expert de la *Direction de l'Évaluation et de la Prospective* du *Ministère de l'Éducation nationale*, Accompagnement scientifique du Groupe national de réflexion sur l'évaluation du dispositif d'enseignement des langues dans le premier degré, sur sollicitation du Ministère de l'éducation nationale (Jack Lang)

4.6 Expertise nationale avec organisation d'un événement scientifique et institutionnel d'ampleur internationale

2019 Co-présidente avec le Professeur Daniel Gaonac'h (Université de Poitiers, psycholinguiste) de la *Conférence de consensus sur l'enseignement des langues vivantes*, manifestation du Cnesco et de l'Ifé de Lyon, 13-14 mars 2019, Paris 200 participants en présentiel et 1500 internautes connectés dans le monde
<http://www.cnesco.fr/events/category/conference-de-consensus/>

5. PRODUITS DE LA RECHERCHE

Les publications scientifiques listées ci-dessous, après l'HDR et la thèse, sont réparties selon la catégorisation usuelle, l'ordre chronologique inversé est respecté. Les normes APA 7^{ème} édition (octobre 2019) version française sont utilisées.

Nombre de publications : 147

2	Ouvrages
38	ACL
15	DO
31	OS
10	ACT
6	SLC
14	AP

14	OV (ressources en langues et en didactique : ouvrages et méthodes, allemand, allemand économique, anglais, FLE, plurilinguisme)
8	CR Compte rendus d'ouvrages, de thèses
9	Production numérique (sites, DVD Rom

J'ai fait le choix de publier en ligne en accès libre les deux travaux de recherche qui ont donné lieu à diplomation. Les autres ouvrages apparaissent selon les catégories usuelles.

5.1 Ouvrages scientifiques : Habilitation à Diriger des Recherches et Thèse 2

- 2008 *De la didactique de l'allemand à une didactique du plurilinguisme – La recherche-action comme aide au changement*. Note de Synthèse d'Habilitation, garant scientifique : Daniel Georges Véronique, Université de Provence, École doctorale ED 356 - Cognition, Langage, Éducation. 18-2, en ligne, site de l'Acedle : <http://rdlc.revues.org/267> (ou sur demande).
- 2001 *L'éveil aux langues et aux cultures en cycle 3 : Étude des représentations, des pratiques et de la formation des enseignants dans le cadre d'une action d'innovation*. Thèse sous la direction de Michel Candelier, Université du Maine, Université Paris V-René Descartes, en ligne : www.tel.archives-ouvertes.fr (ou sur demande à dominique.macaire@univ-lorraine.fr).

5.2 Articles dans des revues à comité de lecture (ACL) 38

38. Ciekanski, M., Behra, S. & Macaire, D. (2023, accepté). Les médiations formatives à l'épreuve du collectif – Étude de cas en mobilité internationale, *CiRHILLa*, n°51-51.
37. Behra, S., Macaire, D. (2022, accepté). De la médiation transculturelle : disruptions et réflexions pour l'action formative. Gerflint.
36. Behra, S., Macaire, D. (2022b). Plurilinguisme et diversité des langues-cultures : entre réflexions et pistes formatives pour une école plus incluante. *Et si on en parlait ?*, *Reliance-Revue de recherche et pratiques en éducation*, n°1.
35. Macaire, D., Prévost, J. (2022). Transférabilité didactique pour une inclusion efficiente des élèves allophones en cours disciplinaire de français, *Repères*, 65.
34. Behra, S., Macaire, D. (2021f). La notion d'espace-temps en didactique des langues cultures étrangères : ouvrir le champ des possibles en formation. *Mélanges CRAPEL*, 42/3.
33. Behra, S., Macaire, D. (2021e). Appropriation et plurilinguisme en formation de futurs enseignants du premier degré : exploration de quelques représentations issues d'évaluations,

- Recherches en Didactique des Langues et des Cultures* (RDLC), 18/2, 1-17. En ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/9360>
32. Huver, E., Macaire, D. (2021d). Didactique de langue, didactique des langues, didactique du plurilinguisme : évolutions, enjeux, questions, *Recherches en Didactique des Langues et des Cultures* (RDLC), 18/2, 1-17. En ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/9673>
31. Cros, I., Macaire, D. (2021c). La didactique des langues-cultures à l'aune de l'Acedle : 30 ans d'engagement associatif, *Recherches en Didactique des Langues et des Cultures* (RDLC), 18/3, 1-16. En ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/9694>
30. Lemoine-Bresson, V., Macaire, D. (2021a). What Does Using a Franco-German Shared Toolbox Reveal about Teacher Trainers' Discourses on Interculturality? Fred Dervin et Nathalie Auger (dirs). Discourse Analysis and Interculturality. *International Journal of Bias, Identity and Diversities in Education* (IJBIDE), IGI Global, 6/2.
29. Behra, S., Choubsaz, Y., Ciekanski, M., Macaire, D. & Nassau, G. (2020). An emotional path to preprofessional skills? Mobility competence of EduHK students attending summer courses in France, *Journal of International Mobility*, 2020, 73-97.
28. Behra, S., Ciekanski, M., Macaire, D. & Nassau, G. (2020f). Dessiner la mobilité : une activité de formation et de recherche, *Études en didactique des langues (EDL)*, 35, 27-49.
27. Déléant, L., Dincher, M., Filet, J., Gocel-Chalté, D., Macaire, D. & Olry de Rancourt, A. (2020e). The experience of Early Career Researchers in mobility: a discovery of transculturality at international conferences, *Études en didactique des langues (EDL)*, 35, 51-65.
26. Macaire, D. & Behra, S. (2020d). Plurilinguisme et dynamique collaborative en formation de futurs enseignants du premier degré. Jean Vannereau (dir.). Éducation et Cognition. *L'Année de la Recherche en Science de l'Éducation* (ARSE), 2020, 245-255.
25. Macaire, D. (2020c). Transmission et changement : la formation de doctorants avec mission d'enseignement - Étude exploratoire d'un dispositif innovant conçu dans une université en France. *Études en didactique des langues (EDL)*, 34, 23-44.
25. Macaire, D. (2020b). La *recherche-formation* une contribution aux approches collaboratives en formation initiale d'enseignants de langues du premier degré. Dans Véronique Miguel Addisu et Nathalie Thamin (dirs.) « Recherches collaboratives en didactique des langues : enjeux, savoirs, méthodes ». *Recherches en didactique des langues et des cultures (RDLC)*, volume 17-2/2020. En ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/7697>
24. Macaire, D. (2020a). Quand et comment débiter une langue vivante à l'école ? *Nouveau bulletin de l'ADEAF*, n°141, 1/2019—2020, 39-54.
23. Macaire, D. (2019). La *recherche-formation* convient-elle pour orienter les pratiques dans le sens de l'accessibilité scolaire de jeunes élèves à besoins particuliers ? *La Nouvelle revue-Éducation et sociétés inclusives (NRESI)*, n°86, juillet, 79-92 (revue classée en 70° section).
22. Behra, S., Macaire, D. (2018b). Une approche compréhensive des langues est-elle tenable en formation initiale d'enseignants du premier degré ? *Mélanges*, 39, 99-120. URL : http://www.atilf.fr/IMG/pdf/2.artsbdm_dossierhommage_melanges_crapel_39_1.pdf
21. Macaire, D. (2018a). « Le CECRL : quelle puissance du modèle ? Questionnements dans la recherche en didactique des langues-cultures ». Dans : Enseignement et apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en contextes non européens, *Carnet des jeunes chercheurs du CREM*, 07/2018, en ligne : <https://ajccrem.hypotheses.org/760>
20. Behra, S., Lemoine, V. & Macaire, D. (2018). « Soussana, je ne te comprends pas ! Une approche compréhensive de la médiation langagière et interculturelle à l'école maternelle ». Dans Huver, Emmanuelle & Lorilleux Joanna (dirs.). Quelles médiations en didactique des langues et des cultures ? *RDLC*, vol. 15/2, en ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/3017>
19. Behra, S., Macaire, D. (2017). « Pisteurs de croyances : pratiques et formation initiale du premier degré », Représentations et stéréotypes, *Études en Didactique des Langues-EDL*, 28, 115-136.
18. Behra, S., Carol, R. & Macaire, D. (2016). « L'apprentissage de la langue de scolarité : vers une

- école maternelle davantage inclusive », L'oral en question(s), *Le Français aujourd'hui* 2016/4, n°195. Paris (4/2016) : Éditions Colin, 47-60, en ligne : <http://www.revues.armand-colin.com/lettres-langues/francais-aujourd'hui/francais-aujourd'hui-ndeg-195-42016/lapprentissage-langue-scolaire-ecole-maternelle-davantage-inclusive>
17. Carton, F., Macaire, D. (2016). « Comportements, enjeux de pouvoir et de face en classe de français au collège ». *Recherches en didactique des langues et des cultures. Les Cahiers de l'Acedle (RDLC)*, volume 13, numéro 2, revue référencée, en ligne : <http://rdlc.revues.org/848>
16. Carton, F., Macaire, D. (2016). « Didactique de l'étymologie : un exemple de relations entre recherche fondamentale et recherche-action ». Dans : Masseron, Caroline (dir.) ; Enseignement/apprentissage de la langue, des textes et des discours, *Pratiques*, n°169-170, juin 2016, en ligne : <https://pratiques.revues.org/2925>
15. Carol, R., Behra, S. & Macaire, D. (2016). « Les enfants allophones à l'école maternelle : interactions langagières et appropriation du français ». Dans : Krüger, Anne-Birte, Thamin, Nathalie, Cambrone-Lasnes, Stella (dir.), *Diversité linguistique et culturelle à l'école - Accueil des élèves et formation des acteurs. Les Carnets d'Atelier de Sociolinguistique*, n°11, Paris, L'Harmattan, 47-67.
14. Lemoine, V., Macaire, D. (2015). « Le plurilinguisme en herbe, un atout pour l'école maternelle », *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 3, 337-348.
13. Macaire, D. (2015). « Investigación-acción y didáctica de las lenguas : del posicionamiento del investigador a una postura de investigación ». Trads. Juan Felipe Zuluaga Molina y Alejandro Arroyave Tobón. *Rastros Rostros* 17.31 (2015) : 145-152. Impreso. Doi : <http://dx.doi.org/10.16925/ra.v17i31.1097>
12. Macaire, D., Buchi, É., Carton, F., Chauveau, J.-P., Greub, Y. & Herbert, C. (2014). « Un nouveau paradigme en étymologie à l'épreuve de la classe. Quelle pertinence pour les élèves de 11 à 14 ans ? » *Enjeux : revue de formation continuée et de didactique du français*, 48, mai 2014, Namur : Université de Namur, 49-72 (revue classée).
11. Behra, S., Macaire, D., Mélenz Quero, C. & Normand, C. (2012). « La formación of Lehrer : de la Schwierigkeit to think la complexité in der educación ». Dans: Bailly, S., Boulton, A., Macaire, D. (dirs.) *Didactique des langues et complexité. En hommage à Richard Duda. Mélanges* 33, 103-118, revue en ligne : <http://www.atilf.fr/spip.php?article3887>. En ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=0nf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00919465&version=1
10. Behra, S., Macaire, D. & Normand, C. (2011). « L'enseignant du premier degré porteur de projets plurilingues et interculturels : un dispositif de formation initiale pluridimensionnel à l'essai », *Les Langues Modernes*, 3/2011, Dossier : La formation des enseignants du premier degré, 15p, en ligne <http://www.aplv-languesmodernes.org>. En ligne sous HAL : <http://halshs.archives-ouvertes.fr/hal-00580376/>
9. Macaire, D. (2011). « Recherche-action et didactique des langues : du positionnement du chercheur à une posture de recherche », numéro spécial : Didactique des langues, didactique des sciences, *Études en Didactique des Langues - Cahiers du Lairdil*, Toulouse, 17, 21-31. En ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=jsvfohpqgk1gpp7s83ejthsb26&label=SHS&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00554831&version=1
8. Macaire, D. (2010). « Monisme ou pluralisme ? Vers une conception compréhensive de la recherche-action en didactique des langues et des cultures ». Dans : Dominique Macaire, Jean-Paul Narcy-Combes & Henri Portine (dirs.), *Le Français dans le Monde, Recherches et applications*, Interrogations épistémologiques en didactique des langues, numéro 48/07, Paris : Clé international, 66-75 (revue classée).
7. Macaire, D. (2010). « LE CECR ou la mouche du coche en formation initiale des enseignants de langues - Regard distancié pour un défi à relever », *Les Cahiers Pédagogiques*, numéro thématique Hors-Série, avril 2010, 78-84.

6. Macaire, D. (2009). « Nomadodiffusion accompagnée : un dispositif autonomisant de formation en langues pour futurs enseignants du premier degré », *Esquisse*, Accompagnement et formation professionnelle, n°52-53, janvier 2009, Université Montesquieu-Bordeaux IV - IUFM d'Aquitaine, 153-175.
5. Macaire, D. (2008). « D'une didactique des langues à une didactique des plurilinguismes ? Réflexions pour la recherche », *RDLC-Les Cahiers de l'Acedle*, volume 5, numéro 1, 3-40, revue référencée, en ligne http://acedle.org/spip.php?article1017&var_recherche=Macaire
4. Macaire, D. (2002). « Les langues en primaire, quelle contribution pour l'école ? », *Bulletin de l'ADEAF*, décembre 2002, 9-21.
3. Macaire, D. (2002). « L'éveil aux langues à l'école primaire : un projet pour construire la diversité linguistique et culturelle », *Triangle 18*, Goethe-Institut Paris, British Council, Paris et École Normale Supérieure de St Cloud/ Paris, 105-123.
2. Macaire, D. (2002). « Et pourquoi pas plusieurs langues à la fois ? De quelques questions concernant les langues à l'école primaire et de réponses possibles », *Französisch heute*. Giessen : 2002/1.
1. Macaire, D. (2000). « La recherche-action - Méthodologie des recherches en didactique des langues », *RDLC-Les Cahiers de l'Acedle*, volume 4, numéro spécial, Notions en Questions, 93-120, université Paris 3 Sorbonne nouvelle, laboratoire ICAR ADIS, Acedle, en ligne sur le site de l'Acedle : <http://acedle.org>

5.3 Direction d'ouvrages scientifiques ou de numéros de revues (DO)

15

15. Macaire, D. (dir.) (2022). L'autonomisation, *Notions en Questions*, *RDLC*, volume 1.
14. Ciekanski, M., Macaire, D. (dirs.) (2022). L'autonomisation au prisme du CRAPEL, *RDLC*, volume 2.
13. Brougère, G., Kubanek, A., Macaire, D. & Putsche, J. (dirs.) (2015). *La Valisette franco-allemande. Quelle place pour la langue et la culture de l'autre au Kindergarten et à l'école maternelle ?* Texte de travail n°27, Berlin-Paris, Office franco-allemand pour la jeunesse, en ligne : <https://www.ofaj.org/la-valisette-franco-allemande-quelle-place-pour-la-langue-et-la-culture-de-lautre-lecole-maternelle>
12. Macaire, D., Boulton, A. (dirs.). (2014). La notion de Corpus en didactique des langues, *Notions en Questions*, Revue de Didactique des Langues et des Cultures-Acedle, décembre 2014, volume 11, numéro 1, en ligne : <http://acedle.org/spip.php?rubrique230>
11. Bailly, S., Boulton, A., Macaire, D. (dirs.). (2012). Didactique des langues et complexité. En hommage à Richard Duda. *Mélanges* 33, Nancy : Crapel, en ligne : <http://www.atilf.fr/spip.php?rubrique614>
10. Macaire, D. & Boulton, A., (dirs.). (2012). *Languages, Cultures and Virtual Communities – Langues, cultures et communautés virtuelles*, Éditions Elsevier, en ligne : <http://www.sciencedirect.com/science/journal/18770428/34>
9. Chateau, A. & Macaire, D. (dir.). (2011). Pratiques d'accompagnement(s) des apprenants en présentiel et à distance, *Mélanges* 32, Nancy : Crapel, en ligne : <http://www.atilf.fr/spip.php?rubrique599>
8. Macaire, D., Narcy-Combes, J.-P. & Portine, H. (dirs.). (2010). Interrogations épistémologiques en didactique des langues, *Le Français dans le Monde-Recherches et Applications*, numéro 48/07, Paris : Clé international (Revue classée).
7. Demaizière, F., Hilton, H., Macaire, D. (dirs.) (2008). *Les Cahiers de l'Acedle*, volume 3 - *Recherches en didactique des langues*, en ligne, Revue *RDLC* référencée, en ligne : <http://acedle.org/spip.php?rubrique54>
6. Macaire, D. (dir.) (2007). *Les Cahiers de l'Acedle*, volume 4, *Numéro Spécial : Notions en Questions*, en ligne, revue *RDLC* référencée, en ligne : <http://acedle.org/spip.php?rubrique55>.

5. Demaizière, F., Galligani, S., Hilton, H., Macaire, D. (dirs.) (2006). *Les Cahiers de l'Acedle, volume 2 - Recherches en didactique des langues*, en ligne sur le site de l'Acedle : <http://acedle.org/spip.php?rubrique53>
4. Macaire, D. (dir.) (1998). *Les Langues à l'école primaire - mars 1997 - Actes du colloque*. Paris : UNAPEC.
3. Decoopman, J.U., Macaire, D. (dirs.) (1997). *Vivre les Langues à l'école primaire*, Groupe Technique Langues, Paris : UNAPEC.
2. Macaire, D. (1997). *L'Éveil aux Langues à l'école primaire : un état des lieux en Europe*. Paris : Université René Descartes- Paris V.
1. Köchling, M., Macaire, D. (1990). *Documentation sur les échanges scolaires franco-allemands – Materialien zum deutsch-französischen Schüleraustausch*, compte-rendu de séminaire, Janvier 1989, Paris : Goethe-Institut.

5.4 Chapitres d'ouvrages scientifiques (OS)

31

31. Macaire, D, Perez, J.-M. (2022). Débats de territoire(s), changements de normes et d'usages, Postface. Dans Géraldine Suau, *Éducation inclusive, accessibilité et territoires*.
30. Behra, S., Macaire, D. (2022). De la dynamique combinatoire des espaces-temps en formation d'enseignants : territoires et diversité linguistique et culturelle. Dans Géraldine Suau, *Éducation inclusive, accessibilité et territoires*.
29. Behra, S., Ciekanski, M., Macaire, D., Nassau, G. (2022). Cherchez le corpus ! Pratiques d'utilisation de corpus en didactique des langues dans la formation par la recherche de futurs enseignants. Dans : Virginie Privat-Bréauté, *Corpus et didactique des langues*.
28. Gaonac'h, D & Macaire, D. (2019). *Les langues à l'école dès le plus jeune âge*, Rapport scientifique des Présidents, Cnesco, Conférence de consensus, en ligne : <http://www.cnesco.fr/fr/langues-vivantes-etrangeres-comment-mieux-accompagner-les-eleves/>
27. Macaire, D. & Reissner, C. (2019). *Langue maternelle, langue de scolarité, langues vivantes : Comment articuler les différentes langues de l'élève*, Cnesco, Conférence de consensus, Notes des experts, en ligne : <http://www.cnesco.fr/fr/langues-vivantes-etrangeres-comment-mieux-accompagner-les-eleves/>
26. Macaire, D. (2019). La didactique du plurilinguisme dans une région transfrontalière entre France et Allemagne en tensions. Dans : Claudia Polzin-Haumann, Julia Putsche, Christina Reissner (dir.). *Wege zu einer grenzüberschreitenden deutsch-französischen Fremdsprachendidaktik : Etat des lieux, enjeux, perspectives*. Romanistik & angewandte Sprachwissenschaft, Band 5. St Ingbert : Röhrig Universitätsverlag, 131-152.
25. Behra, S., Carol, R. & Macaire, D. (2019). Wie weit ist der Weg von der „superdiversity“ zur Anerkennung der „Mehrsprachigkeit“ im französischen Vorschulkontext?. Dans : Anja Ballis & Hodaie Nazli (dir.) *Perspektiven auf Mehrsprachigkeit - Individuum, Bildung, Gesellschaft*, Reihe DaZ-Forschung Deutsch als Zweitsprache, Mehrsprachigkeit und Migration, Band 16. Berlin & New York : Mouton de Gruyter, 261-278.
24. Macaire, D. (2018). Accompagnement d'une équipe éducative par des chercheurs – Coopération et recherche collaborative entre *je* et *nous*. Dans : Pierre-Johan Laffitte (dir.) *Coopération, éducation, formation*. Paris : L'Harmattan, 171-179.
23. Behra, S., Macaire, D. (2018). Quelques enjeux du plurilinguisme à l'école primaire : vers une formation des enseignants davantage inclusive. Dans : Komur-Thilloy, Greta, Djordjevic, Sladjana (dirs.), *L'école, l'enfant et ses langues*. Paris, Orizons, série Sciences du langage, coll. Universités, 125-145.
22. Carol, R., Macaire, D. & Behra, S. (2016). Du quotidien communicatif d'enfants allophones en classe maternelle. Dans : Cadet, Lucile, Pégaz Paquet, Anne (dirs.), *Les langues à l'école, la langue de l'école*. Arras : Artois Presses Université, collection Études linguistiques, série Didactique des langues,

89-103.

21. Macaire, D., Behra, S. (2016). Quand la langue de la maison n'est pas celle de l'École : l'agir de l'enfant nouvellement arrivé en classe de maternelle. Dans : Komur Greta, Paprocka-Pietrowska, Urzsula (dir.), *Éducation plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, Institut de Recherche en Langues et Littératures Européennes (4363), Paris, Éditions Orizons, série SDL, coll. Université, 217-230.

20. Macaire, D., Putsche, J. (2016). Enseigner la langue-culture, une contradiction dans l'enseignement-apprentissage de la langue du voisin en maternelle ? Un outil franco-allemand à l'œuvre. Dans : Komur Greta, Paprocka-Pietrowska, Urzsula (dir.), *Éducation plurilingue : contexte, représentations, pratiques*, Institut de Recherche en Langues et Littératures Européennes (4363), Paris, Éditions Orizons, série SDL, coll. Université, 179-194, en ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00944706&version=1

19. Macaire, D. (2015). Hétérogénéité et plurilinguisme en herbe à l'école maternelle en France. Dans : Lebreton Marlène (dir.) (2015) *La didactique des langues et ses multiples facettes. Mélanges offerts à Jacqueline Feuillet*. Paris : Éditions Riveneuve, 109-135.

18. Macaire, D. (2015). De l'appropriation de la Valisette franco-allemande : entre "méthode" et "ressource". Dans : Brougère, Gilles, Kubanek, Angelika, Macaire, Dominique & Putsche, Julia (dirs.), *La Valisette franco-allemande, quelle place pour la langue et la culture de l'autre au Kindergarten et à l'école maternelle*, Paris, Office franco-allemand pour la jeunesse, 15-95.

17. Macaire, D., Carol, R., Jarlégan, A., Tazouti, Y., Behra, S. (2015). L'École maternelle : la difficile gestion du plurilinguisme. Dans : Rolland, Yvon, Dumonteil, Julie, Gaillat, Thierry, Kanté, Issa, Tampoe, Vilasnee (dirs.), *Heritage and Exchanges – Multilingual and Intercultural Approaches in Training Context*, Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, 209-230.

16. Putsche, J., Macaire, D. (2014). Hast du die Lilou wirklich aus Frankreich gekriegt ?" – Förderung von Cultural- und Language Awareness durch die deutsch-französische Kinderkiste. Dans : Ferraresi, Gisela & Liebner, Sarah (dirs.), *SprachBrückenBauen - 40. Jahrestagung des Fachverbandes Deutsch als Fremd- und Zweitsprache an der Universität Bamberg 2013*, Band 92, Materialien Deutsch als Fremdsprache, Band 92, Göttingen, Universitätsverlag Göttingen, 11-28, en ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00944791&version=1.

15. Macaire, D. (2012). L'étude de films en cours de langue du secteur LANSAD : vers un projet pluridimensionnel. Dans : Mariella Causa, Martine Derivry-Plard, Brigitte Lutrand-Pezant & Jean-Paul Narcy-Combes (dir.) *Les Langues dans l'enseignement supérieur – Quels contenus pour les filières non linguistiques ?* Paris : Editions Riveneuve, 185-203, en ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00580546&version=1

14. Macaire, D. (2011). Recherche-action en didactique des langues et des cultures : changer les pratiques et pratiquer le changement. Dans : Muriel Molinié (dir.) *Démarches portfolio en didactique des langues et des cultures - Enjeux de formation par la recherche-action*, Cergy-Pontoise : CRTF, 113-124, en ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00580541&version=2

13. Macaire, D. (2006). Demandez le programme ! Éléments de réflexion sur une « eurodidactique » des langues en primaire. Dans : Delasalle, D (dir.) *L'apprentissage des langues à l'école : diversité des pratiques, Actes des Universités d'automne 2001 - 2002*, DESCO/IUFM de Haute Normandie/ Acedle, tome 2. Paris : L'Harmattan, 140-158.

12. Macaire, D. (2005). Les usages des TIC dans l'enseignement d'une langue en France et en Allemagne : l'exemple de rencontres par Internet. Dans : Bufe, W., Giessen, H.-W. (dirs.). *La*

visioconférence transfrontalière – *Der Grenzüberschreitende Einsatz von Videokonferenzen in der Lehre*, Paris : L'Harmattan, 93-112.

11. Macaire, D. (2005). *Tele-Tandem®. Une approche innovante pour un apprentissage linguistique dans les échanges scolaires franco-allemands*, Textes de travail. Paris-Berlin : DFJW/ OFAJ, 17-25.

10. Macaire, D. (2004). Du tandem au Tele-Tandem®, Nouveaux apprentissages, nouveaux outils, nouveaux rôles. Dans : Tardieu, C. & Pugibet, V. (dirs.). *Langues et cultures - Les TIC, enseignement et apprentissage*. Paris : Scéren, CNDP, 16-33.

9. Macaire, D. (2003). L'éveil aux Langues et aux cultures. Dans : Rosenberger, S. (dir.), *Guide pour l'enseignement de l'anglais à l'école primaire*. Paris : Retz, 9-26.

8. Macaire, D. (2003). L'enseignant et l'éveil aux langues : appropriation/valorisation de la démarche, représentations et formation. Dans : Candelier M. (dir.), *L'éveil aux Langues à l'école primaire – Evlang : bilan d'une innovation européenne*. Bruxelles : De Boeck, 247- 270.

7. De Pietro, J.-F., Macaire, D. (2003). Entre un projet initial et sa mise en œuvre : perspectives pour un curriculum intégré. Dans : Candelier M. (dir.), *L'éveil aux Langues à l'école primaire – Evlang : bilan d'une innovation européenne*. Bruxelles : De Boeck, 275-302.

6. Macaire, D. (2002). L'éducation à la diversité linguistique et culturelle, à l'école primaire, un pari audacieux et utile. Dans : Meissner, F.-J., *Mehrsprachigkeitsdidaktik zwischen Frankreich, Belgien und Deutschland, Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik*. Tübingen : Gunter Narr Verlag, 126-147.

5. Macaire, D. (2002). Le multilinguisme vu par les enfants, Expériences et résultats. Dans : Kischel, G. (dir.) *EuroCom, Mehrsprachiges Europa durch Interkomprehension in Sprachfamilien, EUROCOM, Tagungsband der Internationalen Fachkongresses im Europäischen Jahr der Sprachen 2001*. Hagen : FernUniversität Hagen, 2002, 112-123.

4. Macaire, D. (2001). Konzepte der Sprachaufmerksamkeit in der Grundschule. Dans : Schmolzer Eibinger, S., Portmann-Tselikas, P. R. (dir.). *Grammatik und Sprachaufmerksamkeit*. Innsbruck : Studienverlag, 200-215.

3. Macaire, D. (2001). La formation des enseignants à l'école primaire : un regard sur les activités favorisant la construction de compétences spécifiques aux langues dans le cadre de la polyvalence. Dans : Colles, L., Dufays, J.-L., Fabry, G. & Maeder, C. (dirs.) *Didactique des langues romanes, le développement de compétences chez l'apprenant, Actes du colloque de Louvain-La-Neuve –janvier 2000*. Bruxelles : De Boeck Université, 529-536.

2. Candelier, M., Macaire, D. (2001). L'éveil aux langues à l'école primaire et la construction de deux compétences : apprendre des langues et vivre dans une société multilingue et multiculturelle. Dans Colles, L., Dufays, J.-L., Fabry, G., Maeder, C. (dirs.) *Didactique des langues romanes, le développement de compétences chez l'apprenant, Actes du colloque de Louvain-La-Neuve - janvier 2000*. Bruxelles : De Boeck Université.

1. Macaire, D. (1998). L'éveil aux langues à l'école primaire en contexte européen : Éléments de réflexion pour la formation des enseignants. Dans : Billiez, J. (dir.) *De la didactique des langues à la didactique du plurilinguisme - Hommage à Louise Dabène*. Grenoble : Publications du CDL-LIDIL, université Stendhal - Grenoble III, 341-353.

5.5 Communications avec actes (ACT)

10

1. Behra, S., Macaire, D. (2020). « Diversité linguistique à l'école en Grèce : enjeux et pistes d'action pour la classe », Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, Table Ronde (Thessalonique, Grèce), 25 février 2020. En ligne pour une durée déterminée : <https://www.ifa.gr/fr/langue-francaise-fr-fr-1/professeurs-fr/formation-continue-fr/8844-la-diversite-linguistique-au-sein-de-l-ecole-grecque-contemporaine-fr>

2. Behra, S., Macaire, D. (2020). « Diversité linguistique à l'école en Grèce : enjeux et pistes d'action pour la classe », Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, Table Ronde (Athènes, Grèce), 24 février 2020. En ligne pour une durée déterminée :

<https://www.ifa.gr/fr/langue-francaise-fr-fr-1/professeurs-fr/formation-continue-fr/8844-la-diversite-linguistique-au-sein-de-l-ecole-grecque-contemporaine-fr>

3. Macaire, D. (2020). « Pratiques en classe multilingue ? Interactions, rôles et places », Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, Tâches et outils de classe au service de la diversité inclusive : enjeux, compétences, exemples (Thessalonique, Grèce), 25 février 2020. En ligne pour une durée déterminée : <https://www.ifa.gr/fr/langue-francaise-fr-fr-1/professeurs-fr/formation-continue-fr/8844-la-diversite-linguistique-au-sein-de-l-ecole-grecque-contemporaine-fr>

4. Macaire, D. (2020). Tâches et outils de classe au service de la diversité inclusive : enjeux, compétences, exemples, Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, (Athènes, Grèce), 24 février 2020 En ligne pour une durée déterminée : <https://www.ifa.gr/fr/langue-francaise-fr-fr-1/professeurs-fr/formation-continue-fr/8844-la-diversite-linguistique-au-sein-de-l-ecole-grecque-contemporaine-fr>

5. Macaire, D. (2016). *Former les doctorants au métier d'enseignant-chercheur - Une recherche-action à l'œuvre*, AIPU-PARÉ, « La recherche au service de l'apprentissage et de l'enseignement dans le supérieur », Poitiers MSHS, 135-156, en ligne : <http://pare.univ-poitiers.fr/recherche/seminaire-24-et-25-mai-2016-la-recherche-au-service-de-l-apprentissage-et-de-l-enseignement-dans-le-superieur/>

6. Behra, S., Carol, R., Jarlegan, A., Macaire, D. & Tazouti, Y. (2016). « Le "plurilinguisme en herbe" à l'école maternelle : *Kidilang*, une recherche ethnométhodologique pluricatégorielle et pluridisciplinaire ». Dans : Marin, Brigitte et Berger, Dominique (dir.), *Recherches en éducation, recherches sur la professionnalisation : consensus et dissensus. Le Printemps de la recherche en ESPÉ 2015*, Paris, Réseau national des ESPÉ, 326-336, en ligne : <http://www.reseau-espe.fr/recherche/printemps-2015-de-la-recherche-espe/le-plurilinguisme-en-herbe-l-ecole-maternelle-kidilang>

7. Macaire, D. (2013). Une *Valisette franco-allemande* voyage entre deux pays : étude comparative des usages d'un outil commun pour la petite enfance en France et en Allemagne. Dans : ARCD (dir.), *Pré-actes du 3e Colloque international de l'Association pour les Recherches Comparatives en Didactique (ARCD) : Savoirs, compétences. Approches comparatives de l'organisation des contenus et des formes de l'étude ; variations et constantes disciplinaires, institutionnelles, culturelles (9 janvier 2013, Marseille)*, Marseille, ARCD, 11 janvier 2013. (Pré-actes non paginés).

8. Macaire, D., Choffat-Dürr, A. (2012). « I'm* two rabbits / J'ai un rouge pullover*. How corrective feedback is handled in collaborative exchange programmes between early language learners ». *EuroCALL Review* 20/1, 41-44. en ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00944704&version=1

9. Macaire, D. (2008). Activités et interactions en classe d'éveil aux langues au primaire. In : Actes de la Journée d'étude du GEPED, *Langues vivantes et Interactions*, Danielle Chini (dir.). Pau : revue du GEPED.

10. Macaire, D. (2001). Le développement personnel du jeune en matière de langues vivantes : quelques éléments pour une contribution des parents, European Parents Association, *Les langues : une clé pour communiquer, la contribution des parents – Actes du colloque international*, EPA. Reykjavik, Islande : EPA Info Bulletin (Novembre 2000).

5.6 Articles dans des revues sans comité de lecture (SCL)

6

6. Macaire, D. (2009). Le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues ou la mouche du coche en formation initiale des enseignants de langues - Regard distancié pour un défi à relever. In : *Les Cahiers Pédagogiques*, numéro thématique Hors-Série n°18, 2009, réédité avril 2010, 78-82, en

ligne sous HAL : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=Onf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00944693&version=1

5. Macaire, D. (2006). Le CERCL, cadre imposé ou cadre à inventer ? In : *Mosaïque, Enseigner les langues par compétences* ? Dossiers du SNCEEL, n°614, 6-15.
4. Macaire, D. (2006). Enseigner les langues par compétences. In : *Mosaïque, Enseigner les langues par compétences* ? Dossiers du SNCEEL, n°614, 6-15.
3. Macaire, D. (2004). Entretien avec Dominique Macaire, Numéro spécial : *La recherche dans les CFP, Chantiers, Formations & Pratiques, INFOREC*.
2. Macaire, D. (2002). Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les langues..., Dossier : Les Langues Vivantes à l'école, *ECA*, n° 262, mars 2002.
1. Macaire, D. (2002). Apprendre une langue, apprendre des langues ? *ECA*, n° 262, mars 2002.

5.7 Analyses d'ouvrages et de thèses

8

- 2021 4^{ème} de couverture de Fred Dervin, Sude, Mei Yuan & Ning Chen. *Interculturality between East and West - Unthink, Dialogue and Rethink*. Springer, 2021.
- 2020 Analyse d'ouvrage : *Un regard sur l'enseignement des Langues-Des sciences du langage aux NBIC*, Pierre Martinez, *Alsic*, vol. 23, 2020, 1-10, en ligne : <http://journals.openedition.org/alsic/4602>
- 2018 Compte-rendu d'ouvrage : *Pour une didactique de l'appropriation. Diversité, compréhension, relation*, Véronique Castellotti, *Recherches en Didactique des Langues et des Cultures*, décembre 2018, en ligne : <https://journals.openedition.org/rdlc/4193>
- 2018 Compte-rendu d'ouvrage : *Tensions en didactique des langues – Entre enjeu global et enjeux locaux*, Sophie Babault, Margaret Bento, Valérie Spaëth (dir.), *Nouveaux Cahiers d'allemand*.
- 2016 Compte-rendu de thèse : *Diversités franco-allemandes : pratiques interculturelles et autonomisantes en didactique des langues étrangères*, Véronique Lemoine, *La Lettre de l'AIRDF*, 2016/48.
- 2010 *Sprachbewusstheit und Mehrsprachigkeit*, Hug, M., Siebert-Ott, G. (dirs.) 2007. *Diskussionsforum Deutsch*, Band 26, Baltmannsweiler: Schneider Verlagshohengehren GmbH. In: *Frankreich-Forum*, 2010. 291p, en ligne : http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=jsvfohpqgk1gpp7s83ejthsb26&label=SHS&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00580465&version=1.
- 2007 Compte-rendu de *Mots étranges pour des étrangers*, Marie-Jo Derive, université de Savoie, 2007, en ligne sur le site de l'Acedle, <http://acedle.org>.
- 1996 Compte-rendu de *Didactique de l'Allemand*, Collectif Favard, *Les Langues Modernes*, 2/1996, 73-76.
- 1992 Compte-rendu de *Fremdsprachen richtig lernen*, Arnulf Kraus, *Les Langues Modernes*, 3/1992, 69-71.

5.8 Publication électronique de ressources, sites et DVD ROM

9

9. Chrétien, L., Macaire, D., Ordoqui, M., Pruvost, A. (2012). *Enseigner les langues en cycle 2, auto-formation des enseignants et pratiques réflexives*, conception d'un site de formation et d'auto-formation, Scéren CNDP, CRDP 33, France, <http://www.scren.com/cyber-librairie-cndp.aspx?prod=772967>
8. Chrétien, L., Macaire, D. (dir.), Ordoqui, M. (2010). *Teaching English with Carolyn Graham*, DVD ROM, Scéren CNDP, avec la contribution de l'Ambassade des USA en France.
7. Chrétien, L., Héron, L., Macaire, D. (dir.), Ordoqui, M. (2007). *Les langues vivantes en cycle 3 – Moments de classes et paroles d'acteurs*, DVD ROM, Scéren CNDP.

Ce DVD a été récipiendaire du LABEL A+ du Scéren CNDP en 2007. Ce DVD a reçu le Label Européen pour les Langues en 2008.

6. Macaire, D. (2007). *Tele-Tandem®*, une expérience franco-allemande à partager, CD ROM, OFAJ/DFJW en partenariat avec l'IUFM d'Aquitaine, Projet récipiendaire du *Europäisches Sprachensiegel* 2008 en Allemagne.

5. Site compagnon *Kiosk Lycée*, Janitza, D., Laude, F., Macaire, D. (dir.), (2003-2006). Paris : Éditions Hatier, site : www.editions-hatier.fr/kiosk (le lien n'est plus actif).

4. Macaire, D. (2003). Élaboration d'une sitographie : *Sites utiles pour les langues en primaire*, OFAJ/DFJW, site : www.tele-tandem.org (le lien n'est plus actif).

3. Macaire, D. (2002). « *La paix* », module de découverte de la diversité des langues et d'éducation citoyenne pour le primaire, Brun, C., Gaumet, B., Macaire, D., CNDP, espace Scénarios pédagogiques, site : <http://www.cndp.fr/tice/animpeda/scenarios.htm> (le lien n'est plus actif).

2. Macaire, D. (2001). Bibliographie en ligne *Langues vivantes à l'école primaire*, site : <http://www.unapec.org/crd/liens/lieninfo.htm> (le lien n'est plus actif).

1. Macaire, D., Würffel, N. (199). Bibliographie en ligne *Tandem*, OFAJ/DFJW, site: www.ofaj.org (le lien n'est plus actif).

5.9 Autres publications (AP) 14 articles et 72 250 lecteurs au 30.03.2019

Hors articles de vulgarisation publiés dans les revues de l'Université (Factuel) et de l'ESPÉ/Inspé de Lorraine (Tracé).

Hors articles de pédagogie à l'intention des enseignants (L'École et la Famille).

5.9.1 Ouvrage dont je suis l'un des traducteurs (de l'allemand vers le français)

1999 *Le grand livre des poissons*. Paris : ERTI Éditeur.

5.9.2 Articles dans la presse scientifique en ligne (14 depuis le 22 septembre 2015)

The Conversation France et *The Conversation Global* (quotidiens en ligne, articles écrits par des universitaires, des chercheurs et des journalistes, fondés le 21.09.2015).

En ligne sur : <https://theconversation.com/fr>

Tableau de bord : 73 480 lecteurs au 05.06.2019 (14 articles)

14 articles au 12 mars 2019

mars 12, 2019

Peut-on vraiment apprendre des langues étrangères à l'école ? Dominique Macaire & Daniel

Gaonac'h, *The Conversation France*, 3088 lecteurs au 05.06.2019

<https://theconversation.com/peut-on-vraiment-apprendre-des-langues-etrangees-a-lecole-113253>

Republié sur slate

septembre 13, 2017

When researchers get involved elsewhere, avec Lisa Jeanson, Jeremy Filet, et Laura Deleant, *The Conversation Global*, 664 lecteurs au 30.03.2019

<https://theconversation.com/when-researchers-get-involved-elsewhere-83816>

septembre 3, 2017

Chercheurs, soyez collaboratifs! avec Lisa Jeanson, Jeremy Filet, et Laura Deleant, *The Conversation France*, 1084 lecteurs au 30.03.2019

décembre 21, 2016

Dis, ils parlaient quelle langue, nos ancêtres ? 38 302 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/dis-ils-parlaient-quelle-langue-nos-ancetres-70629>

republié le 24.12.2016 sur le site *Slate*:

<http://m.slate.fr/story/132557/langue-ancetres-asterix-latin>

republié sur le site du journal *Sud Ouest*, le 31.01.2017 :

<http://www.sudouest.fr/2016/12/21/nos-ancetres-etaient-bilingues-et-nos-enfants-seraient-capables-de-les-comprendre-3046173-4725.php>

mars 04, 2016

Why teachers in France should stop giving pupils out-dated English names, *The Conversation Global*, 1886 lecteurs au 04.11.2017

<http://theconversation.com/why-teachers-in-france-should-stop-giving-pupils-out-dated-english-names-55412>

février 26, 2016

Jane ou Peter. Un prénom anglais peut-il aider à l'école ? 1344 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/jane-ou-peter-un-prenom-anglais-peut-il-aider-a-lecole-54968>

janvier 27, 2016

« T'aimerais être prof, toi ? » 10 090 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/taimerais-etre-prof-toi-53723>

republié dans *The Huffington Post* (http://www.huffingtonpost.fr/dominique-macaire/taimerais-etre-prof-toi_b_9109168.html?utm_hp_ref=education)

janvier, 11, 2016

Les Royaums, le petit prince George et la séduction Montessori 4611 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/les-royaux-le-petit-prince-george-et-la-seduction-montessori-52790>

décembre 16, 2015

Après les attentats, une meilleure communication dans les classes (2) 429 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/apres-les-attentats-une-meilleure-communication-dans-les-classes-2-52332>

décembre 15, 2015

Attentats : quand l'école fait face à l'horreur (1) 471 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/attentats-quand-lecole-fait-face-a-lhorreur-1-52327>

novembre 20, 2015

Quand les doctorants français et chinois s'intéressent au vieillissement 965 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/quand-les-doctorants-francais-et-chinois-sinteressent-au-vieillissement-50336>

novembre, 18, 2015

How teachers in France are talking to their students about the Paris attacks, *The Conversation English* 2073 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/how-teachers-in-france-are-talking-to-their-students-about-the-paris-attacks-50867>

novembre 17, 2015

Attentats : comment en parler aux plus jeunes ? 1554 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/attentats-quand-lecole-fait-face-a-lhorreur-1-52327>

septembre 22, 2015

L'enfant a-t-il encore une place à la maternelle ? 2017 lecteurs au 04.11.2017

<https://theconversation.com/enfant-a-t-il-encore-une-place-a-la-maternelle-47607>

5.9.3. Articles issus de la presse étudiante

2013 *Je me sens nul(le) en langues*. Interview, *L'Étudiant*, n°366, avril 2013, 32-34, en ligne sous http://halshs.archives-ouvertes.fr/view_by_stamp.php?&halsid=0nf5ekkoegn9uutah0014t05c5&label=ATILF&langue=fr&action_todo=view&id=hal-00944723&version=1

5.10 Ouvrages de vulgarisation (OV) Ressources didactiques et scolaires

14

Ouvrages en didactique de l'allemand

1995 (réédité en 1996, 2004, 2008, 2009) Macaire, D., Hosch, W. *Bilder in der Landeskunde*, Tübingen-DIFF/ Goethe-Institut. Munich : Langenscheidt KG.

1991 (rééditions diverses) Nicolas, G. (dir.), Candelier, M., Dinard, M., Helmling, B., Macaire, D., Poitou, J., Rovéa, J. *Didactique de l'Allemand (école, collège, lycée)*. Dans : *Guide Belin de l'Enseignement de l'Allemand en France*, Paris : Éditions Belin, 109-200.

Ouvrage en didactique de l'anglais

2004 Macaire, D., Springer, C., Avant-propos. Dans : Slattery, M., Willis, J., *L'anglais à l'école*. Oxford : Oxford University Press, 8-11 (version française) ; Récompenses de l'ouvrage :

- 1^{er} Prix ARELS de l'Association of Recognised English Language Service 2001
- Frank Bell Prize 2001
- 1^{er} Prix du Duke of Ellington English Book Award 2001

Manuels scolaires d'anglais

2010 *The Book Box*, Anglais cycle 2 (ensemble pédagogique : albums de jeunesse, posters, CD audio, Fichier pédagogique, *Flashcards*). Direction pédagogique. CO-auteurs : Bertrand, J., Chrétien, L., Héron, L., Ibrahim, N., Paris : Éditions Hatier.

2006 *Hullabaloo*, Anglais cycle 3, Niveau 2, (ensemble pédagogique : manuel, fichier pédagogique, *Flashcards*, posters, CD élève, CD classe, valisette). Direction pédagogique. Co-auteurs : Ariès-Delâge, A., Héron, L., Ibrahim, N., Laurent, C., Karm, T., Paris : Éditions Hatier.

2005 *Hullabaloo*, Anglais cycle 3, Niveau 1, (ensemble pédagogique : manuel, fichier pédagogique, *Flashcards*, Posters, CD élève, CD classe, valisette). Direction pédagogique. Co-auteurs : Héron, L., Ibrahim, N., Laurent, C., Paris : Éditions Hatier.

Ressources de FLE

1996 *La Rencontre – Textes et perspectives accompagnés de propositions d'exploitation*, Livre + Casette, Deshusses, P, Macaire, D., Cideb Editrice, Italie.

Manuels scolaires d'allemand

2003 – 2004 *Kiosk*, méthode d'allemand pour le lycée (manuel, CD, cassettes, Fichier pédagogique, transparents), Cordonnier, N., Janitza, D., Laude, F., Rey, S., Thiery, N., Paris : Éditions Hatier.

2001 *Transparents de remédiation grammaticale, Allemand Lycée*, Métrich, R., Valette, P., Paris : Éditions Hatier.

1999 *Chancen Seconde - Nouvelle Édition*, Manuel, Fichier d'accompagnement de l'élève, CD et cassettes, Transparents, vidéo, Fichier pédagogique, Bertolus, M., Brandi, M. L., François, C., Paulin, F., Pennetier, M., Wolff, T., avec Métrich, R., Paris : Éditions Hatier.

1999 *Chancen Seconde - Nouvelle Édition*, Transparents d'accompagnement de la méthode, François, C., Paulin, F., Paris : Éditions Hatier.

Manuels d'allemand économique

2004 (1994 erste Auflage, 1997 rechtschreibereformierte Auflage) : *Wirtschaftsdeutsch für Anfänger - Aufbaustufe - Band 2*, Kursbuch, Tonkassetten, Arbeitsbuch, Lehrerhandreichungen, Macaire, D., Nicolas, G., Stuttgart : Klett Edition Deutsch.

2003 (1995 erste Auflage, 1996 rechtschreibereformierte Auflage) : *Wirtschaftsdeutsch für Anfänger – Grundstufe - Band 1*, Kursbuch, Tonkassetten, Arbeitsbuch, Lehrerhandreichungen, Macaire, D., Nicolas, G., Stuttgart: Klett Edition Deutsch.

Manuels d'allemand niveau universitaire

2000 *Tangram 1, Arbeitsbuch Französisch*, Macaire, D., Nicolas, G., München: Max Hueber Verlag.

5.11 Document de recherche non publié

2015 Behra, S. & Macaire, D. (2015). *Les captations numériques (vidéo) au service de l'analyse des usages de la langue et des pratiques de classe à l'école maternelle : Le cas des enfants dont le français n'est pas la langue de la maison*, Projet régional Kidi-L, 14 pages, 20.07.2015, non publié

Cette ressource a fait l'objet d'une recherche et d'une communication au Canada : *L'usage de la vidéo dans un dispositif de recherche-formation : une contribution à la « co-compréhension » de l'activité enseignante*, 6^{ème} colloque international en éducation, 25 & 26 avril 2019, Montréal, Canada (25.04.2019)

6. COMMUNICATIONS SCIENTIFIQUES

90 Conférences invitées (INV)

56 Conférences internationales

34 Conférences nationales, régionales, locales et séminaires de laboratoires

Environ 50 conférences non comptabilisées ici : *communications dites « de vulgarisation »* (Expolangues, etc.) ou *sollicitées dans la formation d'enseignants/de cadres éducatifs (Ministère, etc.)*

29 Communications sans publication (COM)

6.1 Conférences invitées / Invited Talks (INV)

90

Les conférences invitées ultérieures au 1 mars 2020 ont été annulées pour l'année 2020 en raison de la situation sanitaire (Chine, Hongrie, Maroc, Sénégal, Algérie). Elles reprennent à distance puis en présentiel à partir de fin 2021.

6.1.1 Conférences invitées internationales (56)

56. Behra, S. & Macaire, D. (2022, report 2023). Conférence internationale invitée, *Créativité et langues vivantes : enjeux et pistes pour la classe, Journée transfrontalière de l'enseignement des langues-Rencontres et découvertes*, Sarrebruck, Allemagne

55. Macaire, D. (2022). Conférence internationale invitée, *Former « avec », ce n'est pas former « ensemble » ! Pour une dynamique engageante de la préprofessionnalisation des enseignants face aux défis des diversités*, Colloque international OPHRIS : La formation aux pratiques inclusives : tension(s) entre reproduction et innovation (9 juin 2022)

54. Behra, S. & Macaire, D. (2021). Conférence internationale invitée, *Premiers pas de jardiniers en herbe : les langues et moi*. Colloque international *Planting Languages*, Armentière, Projet Erasmus+ (03 décembre 2021)

53. Behra, S., Macaire, D. & Quenet, S. (2021). Conférence internationale invitée, *Internationalisation et mobilité / Internationalisierung und Mobilität*, Université de Wuppertal. <https://moodle.uni-wuppertal.de/course/view.php?id=26485§ion=3> (20 novembre 2021)

52. Macaire, D. (2021). *Posture du-de la chercheur.e en SHS : Quelle affiliation ? Quel cadre pour l'action ? Une dynamique entre disruptions et cohérence*. Politiques publiques et Recherche en sciences humaines et sociales : entre dissonance et résonance. Colloque annuel pluridisciplinaire de la MISHA. Strasbourg, vidéo en ligne <https://youtu.be/3IHIVKpY3j4> (15 novembre 2021)

51. Behra, S. & Macaire, D. (2020). *Comment gérer la diversité linguistique grecque : enjeux et pistes d'action pour la classe*. Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, Thessalonique, Institut français de Grèce (25 février 2020)

50. Behra, S. & Macaire, D. (2020). *Comment gérer la diversité linguistique grecque : enjeux et pistes d'action pour la classe*. Journée d'Étude : La diversité linguistique au sein de l'école grecque contemporaine, Athènes, Institut français de Grèce (24 février 2020)

49. Macaire, D. (2020). *La créativité et les langues : cela se commande-t-il ? Enjeux, réalités et questions*. Journée des professeurs allemands de français, Université de la Sarre, Allemagne (22.01.2020)

48. Huver, E. & Macaire, D. (2019). *Didactique de langue, didactique des langues, didactique du plurilinguisme : évolutions, enjeux, questions*, Colloque DILAPLU, Université Grenoble Alpes, Grenoble (14.11.2019).

47. Macaire, D. (2019). *La Rentrée Littéraire 2019 et les grands prix de romans francophones*,

Universités de Wuhan, sur invitation de l'Ambassade de France en Chine, 26 novembre-1 décembre 2019 (4 conférences invitées, manifestations du Goncourt Chine, accompagnement de David DIOP, « Choix Goncourt Chine » 2018)

46. Macaire, D. (2019). *Les langues en France et au regard de l'Europe. Comment nous situons-nous sur l'échiquier international ?* Séminaire Les langues et la dimension internationale. Groupement des établissements scolaires de l'Assomption, Paris (18.10.2019)

45. Macaire, D. (2019). *L'écriture scientifique de la recherche entre France et Chine : enjeux, méthodes et épistémologie*, Wuhan (25.08.2019).

44. Behra, S. & Macaire, D. (2019). *L'allemand et le français au cœur du plurilinguisme*, Journée transfrontalière des enseignants de langue, Metz (23.03.2019).

43. Macaire, D. (2019). *Langue maternelle, langue de scolarité, langues vivantes : Comment articuler les différentes langues de l'élève*, Cnesco, Conférence de consensus, Paris (14.03.2019).

42. Macaire, D. (2018). *Parcours de chercheuse, approche épistémologique et narrative*, Université normale de Canton, ICB, 1^{er} séminaire de recherche, Canton, Chine (12.12.2018).

41. Macaire, D. (2018). *La Rentrée Littéraire francophone 2018*, Universités de Chengdu, Kunming, Canton, Wuhan, sur invitation de l'Ambassade de France en Chine, 26 novembre-13 décembre 2018 (4 conférences invitées).

40. Macaire, D. (2018) *Accompagnement des romancières Leïla Slimani et Marie Darrieussecq : approche littéraire et didactique en FLE, Le Mois de la Francophonie en Chine*, Universités de Chongqin, de Chengdu, de Canton, de Wuhan, sur invitation de l'Ambassade de France en Chine, 7-18 mars 2018 (4 conférences invitées).

39. Macaire, D. (2017). *Build your own brand: how to share your research within an intercultural community?* The Education University of Hong Kong, International Postgraduate Roundtable and Research Forum Cum Summer School 2017, « Building Students as Academic Leaders », 3 Juillet 2018 (conférence d'ouverture invitée, puis atelier/workshop mené par 6 doctorants).

38. Macaire, D. (2017). *Café littéraire : lecture d'extraits de romans, prix littéraires français 2017*, Théâtre le 403, Wuhan, Chine, 18 novembre 2017 (conférence invitée).

37. Macaire, D. (2017). *La Rentrée littéraire – un phénomène français*, Université de Pékin, Institut des langues étrangères, 14 novembre 2017 (conférence invitée).

36. Macaire, D. (2017). *Les Prix littéraires en France : approche culturelle et interculturelle*, institut de la diplomatie de Pékin, 13 novembre 2017 (conférence invitée).

35. Macaire, D. (2017). *Le CECRL : quelle puissance du modèle ? Questionnements dans la recherche en didactique des langues-cultures*, Conférence internationale « L'enseignement-apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL en contextes européens », Colloque International des Jeunes chercheur.e.s du CREM, Metz, 28 septembre 2017 (Ouverture table ronde).

34. Macaire, D. (2017). *Théories de l'enseignement-apprentissage des langues, approche comparative des cultures didactiques entre Occident et Chine*, Séminaire doctoral national, Wuhan, Chine, 15 août 2017 (conférence plénière).

33. Macaire, D. (2017). *Developing effective oral skills for academic communication: Focus on PhD Students as future leaders*, The Education University of Hong Kong, International Postgraduate Roundtable and Research Forum Cum Summer School 2017, « Building Students as Academic Leaders », 3 Juillet 2017 (conférence + atelier mené par 3 doctorants).

32. Macaire, D. (2016). *Von Reibungen und Schöpfungen in der deutsch-französischen Mehrsprachigkeitsdidaktik / La didactique du plurilinguisme entre tensions et création dans les régions transfrontalières franco-allemandes*. 10^{ème} Congrès du Frankoromanistenverband « Grenzbeziehungen, Beziehungsgrenzen », Sarrebruck, Allemagne, 30 septembre 2016 (Symposium international invité).

31. Macaire, D. (2016). *Pratiques d'écriture et de réécriture à l'interface des sciences et du journalisme*, Journée d'étude du CREM, pilotée par Violaine Appel et Julien Falgas autour d'universitaires auteurs dans *The Conversation France*, Université de Lorraine, 21 septembre 2016 (Journée d'étude de

laboratoire, invitée).

30. Macaire, D. (2016). *Le FLE au cœur du plurilinguisme : approche méthodologique de la recherche*, 6^{ème} Séminaire doctoral national de didactique des langues et des cultures, Université de Wuhan, Département de linguistique française, Chine, 22-25 août 2016 (Séminaire doctoral international, invitée).

29. Macaire, D. (2016). *Promoting plurilingualism on campus: How can university facilitate student's learning of foreign languages?* The Hong Kong Institute of Education, Faculty of Humanities, Linguistics and modern language studies (01 mars 2016) (Conférence internationale invitée).

28. Macaire, D. (2015). *Interkulturelle Erziehung im Kindergarten - Ergebnisse der Forschung „Die deutsch-französische Kinderkiste“/Éducation interculturelle à l'école maternelle - Résultats de la recherche « La Valisette franco-allemande »*, Institut Français, Munich, Allemagne (02 décembre 2015) (Conférence internationale invitée).

27. Macaire, D. (2015). *Des contenus scientifiques aux méthodologies de recherche*, 5^{ème} Séminaire doctoral national de didactique des langues, Université de Wuhan, Département de linguistique française, Chine (07-08 novembre 2015) (Conférence internationale invitée).

26. Macaire, D. (2015). *Concepts de la didactique des langues, concepts de la didactique du plurilinguisme et méthodologies de recherche afférentes*, 4^{ème} Séminaire doctoral national de didactique des langues, Université de Wuhan, Département de linguistique française, Chine (19 – 20 septembre 2015) (Conférence internationale invitée dans un séminaire doctoral international).

25. Macaire, D. (2015). *Notions et questions didactiques : autour du français, du FLE, du FOU, du FOS, etc.*, 3^{ème} Séminaire doctoral national de didactique des langues, Université de Wuhan, Département de linguistique française, Chine (20-21 juin 2015) (Conférence internationale invitée dans un séminaire doctoral).

24. Macaire, D. (2015). *Le cerveau est-il mono- bi- ou plurilingue ?* Conférence invitée, Association de Français de Langue Étrangère, Hong Kong, Consulat général de France (03 juin 2015) (Conférence internationale invitée).

23. Macaire, D. (2015). *Plurilinguismes en tensions et pratiques enseignantes : vers des compétences professionnelles*, Dominique Macaire, Colloque ECOLA, Université de Paris Sorbonne, 14 janvier 2015 (Conférence internationale invitée).

22. Macaire, D. (2014). *Culture du doctorat en SHS en France et concepts identifiés en DDL*, 2^{ème} Séminaire doctoral national de didactique des langues, Université de Wuhan, Chine (avril 2014) (Conférence internationale invitée).

21. Macaire, D. (2014). *Comment apprend-on les langues en contexte plurilingue ? Cognition, motivation et mémorisation*, Conférence de l'Association du Français Langue Étrangère et du Consulat général de France à Hong Kong (05 mars 2014) (Conférence internationale invitée).

20. Macaire, D. (2014). *Évaluer les langues chez les enfants en contexte plurilingue*, Hong Kong, Lycée Français International (06 et 07 mars 2014) (Conférence internationale invitée).

19. Macaire, D. (2014). *Apprend-on les langues de manière similaire à l'âge adulte et en tant qu'enfant ?* Alliance française de Macau (05 mars 2014) (Conférence internationale invitée).

18. Macaire, D. (2013). *Apprentissage et acquisition précoce des langues en contexte plurilingue*, Consulat général de France à Hong Kong (22 novembre 2013) (Conférence internationale invitée).

17. Macaire, D. (2013). *L'enseignement des langues aux enfants*, Université de Hust, Wuhan, Chine (19 novembre 2013) (Conférence internationale invitée).

16. Macaire, D. (2013). *Enseigner et apprendre à l'université en contexte multilingue*, Wuhan, Chine (18 novembre 2013) (Conférence internationale invitée).

15. Macaire, D. (2013). *Mono-, bi- ou plurilinguisme ? Comment vivre les langues dans l'École d'aujourd'hui en Europe*, Journée d'Étude internationale, Du mono- au plurilinguisme à l'École en Europe, Université de Metz, ESPÉ de Lorraine (17 avril 2013) (Conférence internationale invitée).

14. Macaire, D. (2011). *Les très jeunes enfants et les langues : des théories à la vie de classe*, Séminaire bilingue des multiplicateurs de l'OFAJ/DFJW, Berlin (18 mars 2011) (Conférence internationale invitée).
13. Macaire, D. (2011). *Méthodologie de la recherche en didactique des langues au niveau du Master en France*. 11 février 2011, UHP-IUFM, Nancy. (Conférence internationale invitée)
12. Macaire, D. (2011). *Le multilinguisme dans la cité : un point de vue de chercheur*, table ronde internationale Le Multilinguisme dans la cité, EUNIC, Bordeaux (18 novembre 2011)
11. Macaire, D. (2009). *Anyone seen a native-speaker? Les perspectives bi-ou plurilingues et la question de l'anglais en tant que « lingua franca »*, Journée d'Étude du DILTEC- EA 2288, Didactique des langues, didactique d'une langue : transversalités et spécificités à l'heure du plurilinguisme, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle (16 octobre 2009). (Séminaire international de laboratoire, invitée).
10. Macaire, D. (2008). *D'une didactique des langues à une didactique du plurilinguisme : perspectives pour la recherche*, Conférence inaugurale, colloque international *Recherches en didactique des langues - l'Alsace au cœur du plurilinguisme*, université Marc Bloch, Strasbourg, janvier 2008 (Conférence internationale invitée).
9. Macaire, D. (2008). *Frühe Mehrsprachigkeit - Zwischen Forschungserkenntnissen und Language policy*, table ronde d'experts européens. Vienne, Autriche (en visioconférence en français, allemand et anglais), (09 juin 2008). (Table ronde internationale invitée).
8. Macaire, D. (2004). *Les langues vivantes en Primaire : où en sommes-nous ?* OUP Primary Megady, Paris (5 juin 2004). (Conférence internationale invitée).
7. Macaire, D. (2003). *L'utilisation des documents visuels dans l'enseignement intégré de la civilisation pour l'enseignement supérieur*, Teach Europe Conference, Yale University, (octobre 2003) (Conférence internationale invitée).
6. Macaire, D. (2003). *L'utilisation des documents visuels dans l'enseignement intégré de la civilisation pour l'enseignement supérieur (FLE, allemand, espagnol)*, Teach Europe Conference, Columbia University, (octobre 2003) (Conférence internationale invitée).
5. Macaire, D. (2003). *Apprentissages, cognition et mémorisation dans l'enseignement des langues / Lernerstrategien und Fremdsprachenunterricht*, New York University et Goethe Institut de New-York, conférence trilingue allemand-anglais-français (octobre 2003) (Conférence internationale invitée).
4. Macaire, D. (2002). *Tele-Tandem®, les usages des TIC dans les rencontres franco-allemandes, présentation d'une recherche-action*, Journées en ligne de l'ENS-LSH, Lyon : ENS-LSH – en visioconférence avec l'Italie. (Conférence internationale invitée).
3. Macaire, D. (2002). *Ma langue, ta langue, nos langues, apprentissage des langues et maîtrise de la langue française*, Rencontres internationales d'automne. ICFP, Marseille (octobre 2002) (Conférence internationale invitée).
2. Macaire, D. (2000). *L'Éducation aux Langues et aux Cultures - Approche curriculaire*. Journée d'étude de l'Acedle : Les approches curriculaires en langues, Paris (15 décembre 2000) (Conférence internationale invitée).
1. Macaire, D. (1999). *Le FLE pour les enfants*, Alliance française, Cordoba, Argentine, Séminaire (février 1999) (Conférence internationale invitée).

6.1.2 Conférences invitées nationales, régionales ou locales, séminaires de laboratoires (34)

34. Macaire, D. (2022). *Parcours de chercheur : épistémologie et posture*, Atelier doctoral, ATILF, Nancy, webinaire, 01.06.2022
33. Macaire, D. (2022). *Premiers pas de jardinier : les langues et moi ! L'éducation aux langues et aux cultures en maternelle*, Canopé Vanves, webinaire, 9 mars 2022
32. Macaire, D. (2021). *L'approche par compétences (APC) au service des apprentissages des élèves*. Séminaire des langues et de l'international, Groupe Assomption, webinaire, 22 octobre 2021.

31. Macaire, D. (2021). *L'oral dans la scolarité*. Groupe de réflexion, de production d'outils et de recherche, Groupe Assomption, webinaire, 01 octobre 2021.
30. Macaire, D. (2021 ; 2022). *L'évaluation au service des apprentissages*, Groupe Assomption, dans le cadre d'une recherche-formation sur l'évaluation, Établissement scolaire Le Lycée sans frontière, Pessac (33), 30 août 2021 (avec l'inspection de mathématiques 33), 6 janvier 2022.
29. Behra, S. & Macaire, D. (2021). *Vous avez emprunté un incipit, prêtez-nous des mots !* Atelier lors de la Remise des 2^{ème} et 3^{ème} Prix de la Nouvelle de la Classe 2021, 2 juillet 2021, Nancy.
28. Macaire, D. (2021). *Sommes-nous tous plurilingues ? Entre idées reçues et diversité des pratiques scolaires – Quelles pistes aujourd'hui ?* Rencontres scientifiques Le Clic de l'APLV à 19h, en ligne, mercredi 27 mai 2021.
27. Macaire, D. (2021). *Différencier la pédagogie en langues : enjeux, outils pour la classe*. Séminaire des langues et de l'international, Groupe Assomption, samedi 06 février 2021.
26. Macaire, D. (2021). *Accompagner les apprenants de langues dans leurs apprentissages*. Séminaire des langues et de l'international, Groupe Assomption, vendredi 05 février 2021.
25. Macaire, D. (2020). *Dans et au-delà des disciplines. Réflexion sur les enjeux et pistes d'action*. « Conférence discutante » avec Jean-Charles Chabane (Ifé, ENS de Lyon), Journée d'étude, Les rendez-vous de l'Inspé, Inspé de Lorraine, Nancy, 12 février 2020. En ligne : <http://inspe.univ-lorraine.fr/entendu-episode-5>
24. Behra, S. & Macaire, D. (2019). *La « recherche-formation » entre recherche et formation avec les enseignants du premier degré : un paradigme à oser ?* Colloque international Éducation et cognition, Afirse France 2019, 9 juillet 2019.
23. Behra, S. & Macaire, D. (2019). *Associer Recherche et formation pour une meilleure co-compréhension du paradigme de la « superdiversité »*. Les Rendez-vous de l'ESPE 2018-2019, De la recherche sur les pratiques à la recherche avec les acteurs : effets dans les classes ? 5 juin 2019.
22. Macaire, D. & Behra, S. (2017). *L'accompagnement d'une équipe éducative par des chercheurs peut-il contribuer au changement des pratiques ordinaires de la classe en maternelle ?* Colloque AFIRSE, Coopération, éducation, formation, la pédagogie Freinet face aux défis du XXI^{ème} siècle, Université de Bordeaux, 10-12 juillet 2017.
21. Macaire, D. (2017). *Le CECRL : quelle puissance du modèle ? Questionnements dans la recherche en didactique des langues-cultures*, colloque international : l'enseignement-apprentissage du FLE dans la perspective du CECRL dans des contextes non européens, Université de Lorraine, site de Metz, laboratoire CREM (Ouverture du colloque 28 septembre 2017).
20. Behra, S. & Macaire, D. (2016). *Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les enfants et les langues à l'école sans oser le demander...*, Séminaire de rentrée, ATILF, UMR 7118, 08 septembre 2016. (Conférence dans un séminaire de laboratoire).
19. Macaire, D. (2015). *La compétence plurilingue/pluriculturelle, objet de désir ou réalité ? La notion au regard de très jeunes enfants*, Université de Strasbourg, Séminaire du laboratoire Lilpa (23 octobre 2015). (Conférence invitée dans un séminaire de laboratoire).
18. Macaire, D. (2015). *Le plurilinguisme est-il un atout ?* Journée d'étude « Ma langue, nos langues – le plurilinguisme au cœur de l'école maternelle. Questions et résultats de la recherche Kidilang », ESPÉ de Lorraine, Maxéville, 10 juin 2015.
17. Macaire, D. (2015). *Plurilinguismes en tensions et pratiques enseignantes : vers des compétences professionnelles*, Colloque ECOLE, Université de Paris Sorbonne (14 janvier 2015). (Conférence internationale invitée).
16. Macaire, D. (2013). *Ma tête et mon corps apprennent les langues – cognition et émotions en jeu dans l'apprentissage des langues*, Goethe-Institut, Nancy (09 octobre 2013). (Conférence régionale invitée).
15. Macaire, D. (2013). *Enseigner les langues au 21^{ème} siècle : Les enjeux de la formation de formateurs*, Journée d'étude, Inspection académique du Var, Draguignan (04 juin 2013). (Conférence régionale invitée).

14. Macaire, D. (2012). *La communication en classe d'anglais est-elle possible à l'école primaire en cycle 3 ?* Colloque de l'Éducation nationale, Le Puy en Velay (28 novembre 2012). (Conférence nationale invitée).
13. Macaire, D. (2011). *Enseigner le FLE aux enfants*. Université Bordeaux 3, DEFLE (Conférence invitée).
12. Macaire, D. (2010). *L'apprentissage de l'anglais en primaire à l'heure du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues Vivantes*, ICFP-St Cassien, Université catholique de Lyon, Marseille (23 novembre 2010). (Séminaire invité).
11. Macaire, D. (2010). *Les fondamentaux de la didactique des Langues et des cultures*, Université catholique de Lyon, Marseille (25 octobre 2010, ICFP-St Cassien). (Séminaire invité dans une formation de jeunes lauréats de concours de recrutement).
10. Macaire, D. (2008). Les approches CLIL/EMILE. Journée d'Étude : *Caractéristiques et fonctions de la didactique de l'anglais*, ALDIDAC, DILTEC, LIDILEM, PRISME/LILT, (12 septembre 2008). (Table Ronde invitée).
9. Macaire, D. (2008). *Les compétences des enseignants de langues vivantes*. Journée d'Étude : L'anglais à l'école, CRIDAF, ALDIDAC/CICC, DILTEC, université Paris 13 (12 mars 2008). (Conférences nationale invitée).
8. Macaire, D. (2007). *Observer des pratiques pour observer sa pratique : le cas des langues en primaire et en collège*, Journée des Langues, CDDP de la Gironde, Mérignac (11 Juillet 2007). (Conférence régionale invitée).
7. Macaire, D. (2007). *Politiques linguistiques en Europe et langues de travail en France : des Pistes pour l'Aquitaine*, CDDP de la Gironde (14 février 2017). (Conférence régionale invitée).
6. Macaire, D. (2008). *Évaluer en Langues vivantes de l'école au lycée*, Journée des langues, CDDP de la Gironde. Bordeaux : vidéo en ligne sur le site du CDDP (novembre 2006). (Conférence régionale invitée).
5. Macaire, D. (2005). *Mémoire et mémorisation en langues vivantes*, Journée des langues, CDDP de la Gironde. Bordeaux : vidéo en ligne sur le site du CDDP (16 novembre 2005). (Conférence régionale invitée).
4. Macaire, D. (2004). *Les Langues vivantes à l'école primaire. Enjeux sociologiques, psycholinguistiques et didactiques*. Séminaire des IEN et des IPR, Rectorat de Bordeaux (24 avril 2004). (Conférence régionale invitée).
3. Macaire, D. (2003). *Enseignement des langues et plurilinguisme*, Séminaire des IPR, Ministère de l'Éducation Nationale, Poitiers (2003). (Conférence nationale invitée).
2. Macaire, D. (2003). *Éduquer aux langues en Europe : les défis d'une « eurodidactique »*, journée des professeurs de langues, CDDP de la Gironde, en ligne sur le site du CDDP (2003). (Conférence régionale invitée).
1. Macaire, D. (2002). *L'éveil à la diversité linguistique et culturelle : de quelques ponts interdisciplinaires à l'école, au collège et au lycée*, Journée des professeurs de langues, CDDP de la Gironde (16 octobre 2002). (Conférence régionale invitée).

6.2 Séminaires (formation initiale et continue d'enseignants, formation de formateurs, vulgarisation) environ 50

En France métropolitaine : Angers, Besançon, Bordeaux, Draguignan, Lille, Lyon, Marseille, Paris, Poitiers, Le Puy en Velay, Saint Etienne, Strasbourg, Toulon, etc.

Dans les DOM TOM : Guadeloupe, La Réunion

Thématiques : pédagogie de l'action dans le second degré ; apprentissages précoces ; pédagogie de projets ; TUIC et langues ; l'approche *tandem* ; bilinguisme et plurilinguisme en situation formelle ; évaluer les langues ; des contenus aux compétences dans l'enseignement des langues aux enfants ; l'évaluation ; l'approche par compétences ; l'oral dans la scolarité ; etc.

À l'international : Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Croatie, Espagne, Grande-Bretagne, Hong Kong et Macau, Italie, Pays-Bas, Pologne, Uruguay, USA, etc.

Thématiques : FLE : Enseigner aux enfants ; Les chansons en FLE ; Utiliser des films dans le cours de FLE ; document iconographique et approche interculturelle, la pédagogie dans l'enseignement supérieur, mobiliser les compétences plurilingues des apprenants, « apprendre-enseigner » : un couple de frères ennemis ? Des compétences pour se créer sa propre marque de fabrique en langues, etc.

6.3 Chercheure invitée (avec conférences / séminaires)

6 pays depuis 1998, 15 pays entre 1994 et 1998 (pas de liste exhaustive)

2019 *Séminaire prédoctoral SEMPREDOC – S'initier à la recherche sur l'enseignement des langues* (région Asie du Sud-Est), Wuhan, Chine, sur invitation de l'Ambassade de France à Pékin <https://cn.ambafrance.org/Seminaire-d-initiation-a-la-recherche-doctorale-dans-l-39575> (5-8 septembre 2019) La suite en 2020 sera assurée à distance en raison de l'épidémie de coronavirus.

La Rentrée littéraire : Quoi de neuf en France ? cycle de conférences sur les romans de la Rentrée et les prix littéraires 2019. Accompagnement de David Diop, 1^{er} Choix Goncourt Chine, par des présentations de son œuvre et travail littéraire avec des étudiants, membre VIP du Jury du Choix Goncourt 2019. Invitation de l'Ambassade de France à Pékin (novembre-décembre 2019)

Séminaire d'écriture académique scientifique en sciences humaines, pour enseignants de français dans les universités chinoises, sur invitation du Consulat général de France à Wuhan, mission Campus France (25-26 août 2019)

Séminaire prédoctoral SEMPREDOC – S'initier à la recherche sur l'enseignement des langues (région Asie du Sud-Est), Wuhan, Chine, sur invitation de l'Ambassade de France à Pékin <https://cn.ambafrance.org/Seminaire-d-initiation-a-la-recherche-doctorale-dans-l-39575> (septembre 2018, janvier 2019, août 2019)

2018 *Universités chinoises : Université de technologie de Wuhan (WUT), universités de Chengdu, Canton, Kunming, Pékin, Départements des langues étrangères, Université de la diplomatie à Pékin et Alliance française de Canton*

Cycle de conférences : « Les livres de la rentrée littéraire 2018 » ; « La rentrée littéraire 2018 : lecture et présentation de quelques romans francophones » « Les grands Prix (Goncourt, etc.) et la production littéraire en France »

Formation didactique d'enseignants universitaires de littérature française : « Comment choisir et présenter des romans contemporains en cours de FLE ? » (28 novembre au 11 décembre 2018)

Université de Wuhan, Département de langues étrangères et littérature, Wuhan, Chine, Séminaire sur les romans de femmes en France au 21^{ème} siècle (2 semaines, mars-avril 2018)

2016 *The Hong Kong Institute of Education, Faculty of Humanities*, Hong Kong, Chine (1 semaine, 26 février- 8 mars 2016).

- 2013-2019 *Université de Wuhan, Département de langues étrangères et littérature, Wuhan, Chine, Séminaire national chinois de recherche pour doctorants et Séminaire national chinois prédoctoral en français : « Le FLE au cœur du plurilinguisme – Notions, paradigmes, et problématiques : questions épistémologiques et méthodologiques »* (2017 : session de 8 jours, une trentaine de participants).
- 2003 Cycle de conférences invitées « *Teach Europe* » (allemand, anglais, espagnol, français) dans 3 universités américaines de la Côte Est des USA, *Yale University, Columbia University, New York University, Le document iconographique dans l'enseignement des langues/cultures à l'université*, USA (2 semaines, septembre 2003).
- 1999 Cycle de conférences invitées dans le Mercosul en allemand et en français : Goethe-Institut, Universités, Instituts culturels et Centres de langues allemands, Instituts culturels allemands et 1 Alliance française, Chili, Uruguay, Argentine, *Analyse sémiotique de l'image et civilisation dans l'enseignement de l'allemand ; Enseigner les langues aux enfants* (1 mois, avril 1999).
- 1998 Cycle de conférences invitées en allemand dans 7 Universités du Brésil, départements de langues et de sciences du langage, Instituts culturels allemands, Goethe-Institut au Brésil, *Bilder in der Landeskunde* (3 semaines, janvier-février 1998).

6.4 Communications sans publication (depuis 2008) (COM)

29

29. Behra, S., Macaire, D. (2021d). *Médiation transculturelle et disruptions en formation d'enseignants*, Symposium FLE, Congrès de l'ARIC, Nice, 29 octobre 2021.
28. Behra, S., Macaire, D. (2021c). *Les langues, objets sensibles en recherche & formation*, Symposium Compétences et situations intégratrices, Colloque L'école Primaire du 21^{ème} siècle, Cergy-Pontoise.
27. Behra, S., Choobsaz, Y., Ciekanski, M., Macaire, D., Nassau, G. (2021b). *Les médiations éducatives à l'épreuve du collectif en mobilité internationale : expérimenter, expérencier, partager*, Colloque UCO, Angers, 27 septembre 2021.
26. Behra, S. & Macaire, D. (2021a). *Réappropriation en formation à l'INSPÉ par les acteurs des enjeux de l'inclusion de la diversité linguistique et culturelle*, Colloque international INTER-AREF, Politiques et territoires en éducation et en formation : Enjeux, débats, perspectives, symposium Education inclusive, accessibilité et territoires, Nancy, 2- 3/06/2021.
25. Behra, S. & Macaire, D. (2020). *Plurilinguisme et formation initiale d'enseignants du premier degré : vers des pistes opérationnelles*, Transmettre les langues : Pourquoi ? Comment ? Université de Corse-Inspé de Corti, 2-3/10/2020.
24. Macaire, D. (2019). *L'usage de la vidéo dans un dispositif de recherche-formation : une contribution à la « co-compréhension » de l'activité enseignante*, 6^{ème} colloque international en éducation, 25 & 26 avril 2019, Montréal, Canada, 25.04.2019.
23. Behra, S. & Macaire, D. (2018). *Une approche « davantage inclusive » des langues est-elle tenable en formation initiale d'enseignants du premier degré ?* Colloque international « Vers une société inclusive : diversité de formations et de pratiques innovantes », Université de La Réunion-Inspé, laboratoire ICARE, Le Tampon, 22-24 octobre 2018.
22. Behra, S. & Macaire, D. (2018). *Enjeux du collectif et pratiques coopératives en formation initiale d'enseignants dans une approche davantage « inclusive » des langues*, 3^{èmes} rencontres du Réseau International Éducation et Diversité (RIED), Université de Genève, 19 juin 2018.
21. Macaire, D. (2018). *Le pilotage du changement dans la formation de futurs enseignants-chercheurs – Recherche exploratoire sur un dispositif innovant conçu dans une université en France*, Colloque international Innovation 2018, Haute École de Pédagogie, Lausanne, Suisse, 15 février 2018.
20. Macaire, D. (2016). *Von Reibungen und Schöpfungen in der deutsch-französischen*

Mehrsprachigkeitsdidaktik / La didactique du plurilinguisme entre tensions et création dans les régions transfrontalières franco-allemandes. 10^{ème} Congrès du Frankoromanistenverband « Grenzbeziehungen, Beziehungsgrenzen », Sarrebruck, Allemagne, 28 septembre - 01 octobre 2016 (Symposium invité international).

19. Behra, S., Macaire, D., Carol, R., Jarlégan, A. & Tazouti, Y. (2016). *Croyances et pratiques des enseignants de maternelle à l'égard des enfants allophones : résultats d'une étude en Alsace-Lorraine*, Le printemps de la recherche en ESPÉ, « Recherches en éducation : des enjeux partagés », Paris, 22 mars 2016.

18. Macaire, D., Carol, R. & Behra, S. (2016). *Wie weit ist der Weg von „Superdiversity“ zur Anerkennung der „Mehrsprachigkeit“ in französischen Vorschulklassen?* Colloque « MehrSprachen », Ludwig Maximilians-Universität München, Institut für deutsche Philologie, Lehrstuhl für Didaktik der deutschen Sprache und Literatur, sowie des Deutschen als Zweitsprache, Munich, Allemagne, 18 février 2016.

17. Behra, S. & Macaire, D. (2015). *Des pratiques plus inclusives à l'école maternelle ? Le cas des enfants dont le français n'est pas la langue de la maison*, Colloque international, « Apprendre dans et par les langues ! Ou comment accompagner l'enfant allophone à l'école maternelle et primaire », Université de Haute Alsace, Mulhouse, 10 décembre 2015.

16. Macaire, D. (2015). *The German-French Kidsbox : Discovering intercultural Education in French Preschool Classes*. Congrès international EECERA, Barcelone, Espagne, septembre 2015

15. Behra, S., Carol, R. & Macaire, D. (2015). *Le "plurilinguisme en herbe" à l'école maternelle : Kidilang, une recherche ethnomethodologique pluricatégorielle et pluridisciplinaire*, Le printemps de la recherche en ESPÉ, « Recherches en éducation : recherches sur la professionnalisation – Consensus et dissensus », Paris, 23 mars 2015.

14. Macaire, D. et al. (2015). *Relationships between Diversity and Communicative Practices in Multilingual Pre-School Classrooms in France*, GURT Conference 2015, « Diversity and Superdiversity: Sociocultural Linguistic Perspectives », Georgetown University, 13-15 mars 2015.

13. Macaire, D., Carol, R. & Behra, S. (2015) *Enseignants de maternelle et enfants allophones : pratiques et usages des langues au quotidien. Qui encourager ? Qui communiquer ?* Colloque International de l'Acedle, « Interagir pour apprendre les langues aujourd'hui - Recherche en didactique des langues », CIEF, Université Lumière Lyon 2, 15 - 17 janvier 2015.

12. Macaire, D. (2014). *Variation et construction d'un répertoire plurilingue entre 3 et 6 ans en situation institutionnelle*, 8th days of Swiss Linguistics, Universität Zürich, Zürcher Kompetenzzentrum Linguistik, Zurich, Confédération helvétique, 19-21 juin 2014.

11. Behra, S. & Macaire, D. (2015). *Quel français ? Diversité et appropriation du français par les très jeunes enfants allophones en France (3-6 ans)*, Colloque international de l'Association for French Language Studies (AFLS). « Que le français se nomme diversité... », University of Kent, Canterbury, Grande-Bretagne, 25-27 Juin 2014.

10. Carol, R., Macaire, D. & Behra, S. (2014). *Learning French as an additional language in multilingual pre-school classrooms in France: a usage-based analysis of classroom interactions*, Colloque international « Early Language Learning: Theory and Practice 2014 », Uméa University, Suède, 12-14 juin 2014.

9. Behra, S., Macaire, D. (2013) *Du « plurilinguisme en herbe » à l'école maternelle - Comment de très jeunes enfants vivent-ils les contacts de langues/cultures dans le quotidien de l'école en France ?* Colloque international et interdisciplinaire, « Chaque enfant peut réussir en langues », Université de Haute Alsace, Mulhouse, 13-15 Mai 2013.

8. Macaire, D., Buchi, E., Carton, F., Chauveau, J.-P., Greub, Y., Herbert, C. (2013). *L'enseignement de l'étymologie : entre hier et demain. Premiers résultats d'un projet inter-équipes de l'ATILF, XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Section 12 « Acquisition et apprentissage des langues, psycholinguistique », Nancy (12/07/2013).*

7. Macaire, D. (2012). Quelle conscience linguistique portent les acteurs de l'École maternelle en France? 11th Conference of the Association for Language Awareness, Language Awareness for our Multicultural World, Concordia University, Montreal, Canada, mercredi 11 Juillet 2012, en ligne sous HAL <http://hal.archives-ouvertes.fr/hal-00944797>
6. Behra, S. & Macaire, D. (2012). *Dire, interdire ou inter-dire ? Le « plurilinguisme en herbe » à l'École maternelle*, Colloque international DILTEC, « Langages, cultures, sociétés : interrogations didactiques », Université Paris 3 Sorbonne nouvelle, 20-22 Juin 2012.
5. Macaire, D. & Behra, S. (2012). *Malika, Vadis et d'autres tombent dans le bain, que se passe-t-il donc ? Autour de l'hétérogénéité en maternelle en France*, Recherches en didactique des langues, Colloque de l'Acedle, Nantes (Juin 2012).
4. Macaire, D. (2010). *TIC et compétences professionnelles de futurs enseignants de langues du premier degré: Etude d'un dispositif hybride de formation initiale*, Colloque du CIUEN, Strasbourg (14/06/2010).
3. Macaire, D. (2010). *Mehrsprachigkeit und DAF-Didaktik zwischen heute und morgen: Konzeptwandel, neue Wege und Zukunftsperspektiven - Das Beispiel Frankreich*, Internationaler Verband der Deutschlehrer, Varsovie, Pologne (Août 2010).
2. Macaire, D. (2009). *La formation initiale des enseignants de langues en France et les incitations supranationales en matière de langues - La contextualisation de l'enseignement des langues étrangères*, Université de Kyoto, Japon (04 avril 09).
1. Macaire, D. (2008). Les approches CLIL/EMILE. Journée d'étude : *Caractéristiques et fonctions de la didactique de l'anglais*, 12 septembre 2008, ALDIDAC, DILTEC, LIDILEM, PRISME/LILT (site de l'IUFM de Paris).

7. VALORISATION

7.1 Ressources numériques en ligne ou publiées

- 2012 *Les langues en cycle 2, auto-formation des enseignants et pratiques réflexives*, plateforme Internet de formation d'enseignants du premier degré à l'enseignement des langues, CRDP 33, France.
- 2010 *Teaching English with Carolyn Graham*, DVD ROM, Scéren : CNDP.
- 2007 *Les langues vivantes en cycle 3 – Moments de classes et paroles d'acteurs*, DVD ROM, Scéren : CNDP, récipiendaire du LABEL A+. Récipiendaire du Label Européen pour les Langues 2008.
- 2005 *Tele-Tandem®, une expérience franco-allemande à partager*, brochure + CD ROM, OFAJ/DFJW en partenariat avec l'IUFM d'Aquitaine, **projet récipiendaire du *Europäisches Sprachensiegel* 2003 en Allemagne**.
- 2003-2006 Site compagnon *Kiosk Lycée*, Janitza, D., Laude, F. Macaire, D. (Dir.). Paris : Éditions Hatier, site : www.editions-hatier.fr/kiosk (le lien n'est plus actif).
- 2003 Élaboration d'une sitographie : *Sites utiles pour les langues en primaire*, OFAJ/DFJW, site : www.tele-tandem.org (le lien n'est plus actif).
- 2002 Conception d'un module d'enseignement « *La paix* », *module de découverte de la diversité des langues et d'éducation citoyenne pour le primaire*, Brun, C., Gaumet, B., Macaire, D. (dir.). CNDP, espace « Scénarios pédagogiques », site :

<http://www.cndp.fr/tice/animpeda/scenarios.htm> (le lien n'est plus actif).

- 2001 Bibliographie en ligne *Langues vivantes à l'école primaire*, site : <http://www.unapec.org/crd/liens/lieninfo.htm> (le lien n'est plus actif).
- 1999 Bibliographie bilingue en ligne *Tandem, OFAJ/ DFJW*, Würffel, N., Macaire, D., université de Giessen, Département de Germanistique, site: www.ofaj.org (le lien n'est plus actif).

7.2 Interventions dans des manifestations grand public

- 2018 *Mois de la Francophonie*, Ambassade de France en Chine, mars 2018, cycle de conférences à Wuhan, Canton, Chongqin, Chengdu
- 2017 *Café littéraire* à l'occasion de la rentrée Littéraire 2017 en France : *Présentation de la littérature contemporaine, les Prix littéraires, lecture d'extraits d'œuvres romanesques*, en présence du Consul général de France à Wuhan, avec la contribution sur scène de l'attaché culturel, Didier Kimmoun, Centre artistique *Le 403*, Wuhan (18 novembre 2017) <http://mp.weixin.qq.com/s?biz=MzA5OTUzNTE2MA==&mid=2695376185&idx=1&sn=d459e2a63460d4cac54fe530ce1b954d&chksm=b5dc5d6e82abd478df945024509530dd8d8482222b88c94b1c8e2fad760a1523c99590dc97f2&mpshare=1&scene=1&srcid=1115mgVOMdHqUkBzLuCH6gUa#rd>].
- 2011 Expolangues : *Teaching English with Jazz Chants®*, Scéren CNDP (Février 2011).
- 2010 TV7 : *Apprendre les langues ... Est-ce vraiment possible en France ?* Emission « L'invité de TV7 », Bordeaux (septembre 2010).
- 2009 Expolangues : *The book Box, Anglais cycle 2, Les démarches de Storytelling*, Éditions Hatier (février 2008).
- 2008 Expolangues : *Pratiques réflexives en formation et auto-formation médiée d'enseignants de langues*, Scéren CNDP (février 2008).
- 2007 Expolangues : *Hullabaloo, Anglais cycle 3, De la pédagogie de projet à l'évaluation*, Éditions Hatier (février 2008).
- 1999 France Inter : *La grammaire sert-elle à apprendre les langues ?* Intervenants : Robert Bouchard (Français), Christiane Luc (Anglais) et Dominique Macaire (Allemand).

7.3 Projets TUIC - Multimedia

- 2011-2012 Direction scientifique d'une recherche-développement sur les pratiques réflexives en formation d'enseignants de langues, production de ressources video d'auto-formation, 2 DVD ROM (2011 et 2012), projet commandité par le Scéren (ex CANOPÉ) et le CRDP 33
- Récompense : Label Européen des Langues, 2008**

7.4 Organisation de manifestations culturelles / membre de jurys culturels

- 2021 Membre du lectorat du *Prix des 5 continents*, présidé par Jean-Marie Le Clézio, pour le Prix du Jeune Lecteur. Prix remis en mars 2022 à Paris.
- 2021 La Nouvelle de la Classe, Juin 2021, Activités sur le lexique et les emprunts, remise des Prix

aux classes (Nancy).

24 janvier 2013 *L'IUFM de Lorraine célèbre les 50 ans du Traité de l'Élysée*

Co-organisation et pilotage de la manifestation (avec Séverine Behra) : contacts avec des écoles, montage d'un spectacle, relation avec les partenaires, les établissements scolaires, les étudiants de Master, les artistes invités, la presse, mise en œuvre dans les formations de futurs enseignants en lien avec le dispositif de formation à la médiation culturelle et interculturelle (UeD)

Production d'un *book* et de *clips* vidéo avec les étudiants de Master en 2nde année et le Service multimédia de l'IUFM de Lorraine, fabrication de jeux interculturels franco-allemands (400 participants), organisation d'un concert (Marén Berg, artiste franco-allemande) et de productions artistiques d'étudiants (avec captation numérique).

7.5 Divers (valorisation de l'Université de Lorraine)

2021 Participation à la remise des prix du concours « La Nouvelle de la classe », animation d'ateliers pour les classes récompensées, juillet 2021, ATILF – Mairie de Nancy

2019 Novembre-décembre 2019 : 3^{ème} École d'automne pour l'EdUHK, Hong Kong (pilotage du projet de recherche sur la mobilité internationale préprofessionnalisante, MIPFE)

2018-2019 Contribution au lancement du *Choix Goncourt Chine*, membre invitée (novembre 2018) VIP du 1^{er} *Choix Goncourt Chine 2019*, avec David DIOP pour *Frères d'armes* (novembre 2019)

Novembre-décembre 2018 : 2^{ème} École d'automne pour l'EdUHK, Hong Kong (pilotage du projet de recherche adossé : mobilité internationale préprofessionnalisante)

2017 Pilotage d'un groupe de réflexion sur la formation doctorale et conception d'un kit MOOC sur l'intégrité scientifique des doctorants, Université de Lorraine

Novembre-décembre 2017 : 1^{ère} École d'automne pour l'EdUHK, Hong Kong (pilotage du projet de mobilité internationale préprofessionnalisante)

Séminaire de rencontre interculturelle pour l'EdUHK de Hong Kong pour des doctorants de toutes disciplines (Avril 2017)

Contribution au partenariat de l'UL avec le Consulat général de France à Wuhan et l'université Wuda de Wuhan pour l'organisation de l'Université d'été de français à Wuhan (2 formatrices du DEFLE) : signature d'une convention pour la recherche doctorale et le FLE

2016 *Labellisation « Compétences pour l'Entreprise » du CDEFI* (mise en œuvre 2016-2017)
Lancement par 2 Écoles doctorales de l'Université de Lorraine et les 11 Écoles d'ingénieurs de Lorraine (SHS et sciences exactes)

Mars 2016 : labellisation officielle

2017 : Mise en place des modules

Septembre 2018 : Première vague de récipiendaires

2014 *Label Enseignement Supérieur* (pérennisation)

Conception d'un *Label Enseignement supérieur* pour les doctorants contractuels (DCCE) et chargés d'enseignement des 8 écoles doctorales de l'université de Lorraine 2013-2014. Mise en place institutionnelle en lien avec le CLED et l'ESPÉ de Lorraine, juin 2014. Remise des

premiers labels lors de la Rentrée universitaire (2014), puis lors de la remise des « diplômes de Docteur » (2015, 2016)

NB : D'autres labels devraient voir le jour à l'Université de Lorraine, suite à l'expertise acquise (extension du modèle)

Depuis 2013 (pérennisation)

- Organisation annuelle d'un *Séminaire doctoral national franco-chinois en didactique des langues / FLE et en sciences du langage*, Université de Wuhan, département des langues étrangères et de littérature (avec le soutien de l'Attaché de coopération universitaire, de la Chargée de mission linguistique et éducative du Consulat de France à Wuhan, de l'Ambassade de France en Chine et de l'université de Wuhan, Département des Langues étrangères et de Littérature, Professeur WU Hongmiao et Professeur WANG Zhan)
Le Professeur WU Hongmiao a été l'une des 50 personnalités françaises et chinoises reconnues en 2015. Arrêt par suite de la pandémie en 2020.
- Organisation d'une *Formation à la recherche en didactique du FLE et de découverte du doctorat (formation pré-doctorale, SEMPREDOC)*
- Organisation d'un *Séminaire d'écriture académique en français* pour chercheurs chinois (SHS : littérature, langues, didactique, linguistique)
Ces modules ont donné lieu à des brèves sur le site du Consulat général de France à Wuhan, de l'Ambassade de France à Pékin et de l'Université de Lorraine.

8. INDICE DE RECONNAISSANCE

8.1 Récompenses, labels, primes, décorations

2017 *Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques (Journal officiel du 14 juillet 2017), remise de médaille en mars 2018 par le Président de l'Université de Lorraine, Pierre Mutzenhart et le Directeur des services, Jean-François Molter*

2010 Membre du *Club des Ambassadeurs* de la Ville de Bordeaux pour l'organisation d'un colloque international d'importance sur les langues et les technologies (EUROCALL) qui a permis de créer des partenariats industriels, scientifiques et touristiques en Aquitaine

2008 *Europäisches Sprachensiegel*, Allemagne (Projet *teletandem*®, OFAJ)

2008 *Label Européen des Langues*, France (DVD *Moments de classes et paroles d'acteurs*)

2007 *LABEL A+* du Scéren CNDP, 2007 (DVD *Moments de classes et paroles d'acteurs*)

1999 *Distinction nationale* de l'UNAPEC, 1999 pour le Rapport de recherche : *Repères et outils en formation initiale pour un projet d'éveil aux langues à l'école primaire*, projet porté par l'ICFP de Marseille et l'ISPEC, Université Catholique de Paris

1999 : Médaille du *Goethe Institut* Argentine

Primes de recherche et d'excellence scientifique

2018-2022 : *PEDR*

2014-2018 : *PES*

© 12.05.2022